



Firmenchefs unternehmen Zeitreise in Arbeitswelt 2030

Mehr als 100 Unternehmer, Firmenchefs und Vorstände aus dem Vogtlandkreis folgten der Einladung von Landrat Rolf Keil anlässlich des diesjährigen Unternehmertreffs in den Wernesgrüner Brauereigutshof.

In seiner Rede dankte er den Unternehmern für ihren unermüdlichen Einsatz während der Corona-Krise. Gerade die im Blick stehenden Veränderungen im Bereich der Mobilität würden die regionalen Automobil-Zulieferer und Entwickler in diesem tragenden Kernsegment der deutschen Wirtschaft vor extreme Herausforderungen stellen. Zu einer „Zeitreise in die Arbeitswelt 2030“

lud anschließend Zukunfts- und Trendforscher Sven Gábor Jánsky ein. Er entführte dabei die Gäste des Abends in ein Szenario der zukünftigen globalen Berufswelt. Mehr als 300 ausgewählte deutschen CEOs und Innovationsköpfe sind an der Entwicklung dieser Analyse alljährlich beteiligt.

Referent Sven Gábor Jánsky machte klar: die größte Herausforderung bestehe in der Transformation der heute bestehenden Geschäfts- und Kommunikationsmodelle. Bots (künstliche Intelligenz) übernehmen bereits wesentliche Aufgaben im Bereich Verkauf (Sales), Unternehmenskommunikation (Com-

munications) und Logistik (Logistics). Ein weiterer Höhepunkt des Abends war die alljährliche Verleihung des Preises „Innovatives Unternehmen 2020“ durch den Landrat des Vogtlandkreises.

„Stellvertretend für die vielen in der Corona-Krise innovativen Unternehmen möchte ich eines, welches sich um die Erschließung von Ersatzmärkten verdient gemacht hat, auszeichnen“, so Landrat Rolf Keil bei der Übergabe des Preises an die Textile Expert Germany GmbH an Tom Fischer.

Mehr als 100 Unternehmer und Firmenchefs nahmen am jährlichen Unternehmertreffen teil.



Landrat Rolf Keil (r.) zeichnete den Unternehmer Tom Fischer mit dem Preis „Innovatives Unternehmen 2020“ aus.
Fotos: Landratsamt

Landesverband der Deutschen Jugendherbergen trifft sich

Die 25. Mitgliederversammlung des Deutschen Jugendherbergswerkes des Landesverbandes Sachsen e. V., die am Wochenende in der Jugendherberge Schöneck stattfand, stand ebenso wie beinahe alle Veranstaltungen im Schatten der Corona-Pandemie und musste auf der Basis von Delegierten stattfinden.

Prof. Dr. Günther Schneider, der Präsident des Landesverbandes des Deutschen Jugendherbergswerkes (r.) begrüßt Landrat Rolf Keil zur Mitgliederversammlung des Verbandes.

herbergswerkes ging in seiner Rede ebenfalls auf die schwierige Lage unter Corona ein und würdigte die Rolle der Jugendherbergen als moderne Gastgeber, die heute bei weitem nicht mehr nur Schulklassen eine Herberge bieten, sondern längst von Familien und Individualreisenden entdeckt wurden. Daran gilt es mit entsprechenden Indoor- und Outdoor-Angeboten anzuknüpfen.

Landrat Rolf Keil freute sich deshalb umso mehr, Gastgeber des Silberjubiläums zu sein, wenn auch unter Bedingungen, die dem Jugendherbergsgeschäft nicht unbedingt zuträglich sind. Er dankte den Herbergsleitungen und jeden einzelnen haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter für die geleisteten Dienste in den zurückliegenden Monaten, besonders in den jetzigen schweren Zeiten. Besonders würdigte er die erst Anfang des Jahres stattgefundenen Eröffnung der neuen Jugendherberge „Vogtlandpan-



Prof. Dr. Günther Schneider, der Präsident des Landesverbandes des Deutschen Jugendherbergswerkes (r.) begrüßt Landrat Rolf Keil zur Mitgliederversammlung des Verbandes.
Foto: Landratsamt

GEFAHRGUTZUG RÜCKT AN



Für die Durchführung der diesjährigen Alarmierungsübung wählte das Sachgebiet Band- und Katastrophenschutz des Landratsamtes Vogtlandkreis das Gewerbegebiet Neustadt/Siebenhitz als Bereitstellungsraum aus. Ziel der Übung war die Alarmierung des 1. Katastrophenschutz-Gefahrgutzes des Vogtlandkreises mit Einheiten der Freiwilligen Feuerwehren Lengenfeld, Markneukirchen und Schöneck. Neben der Kontrolle der Einhaltung der Alarmierungszeit,

wurden Ausrüstung, Fahrzeuge, erforderliche schriftliche Unterlagen und die Helfer selbst unter die Lupe genommen. Ein Dankeschön richtete Ingo Glaß (Mitte) an alle beteiligten Helfer / -innen der Freiwilligen Feuerwehren, dem Ortsverband Reichenbach des Technischen Hilfswerks und der Johanniter Unfallhilfe Plauen.

Ingo Glaß, Sachgebietsleiter Brand- und Katastrophenschutz bei der Einweisung der Fahrzeugverantwortlichen.
Foto: Landratsamt

30 Jahre Deutsche Einheit im einst geteilten Ort Mödlareuth gefeiert.

Seite 3



20 Jahre Egronet – eine Erfolgsgeschichte mit Zukunft.

Seiten 8 und 9



Ehrung der Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften im Vogtland 2019.

Seiten 10 und 11

BERUFLICHES SCHULZENTRUM „ANNE FRANK“ MIT NEUER SCHULLEITERIN



Die bisherige Fachleiterin des Fachbereichs IV Carola Münnich ist die neue Schulleiterin des Beruflichen Schulzentrums „Anne Frank“. Thomas Graupner, Leiter des Landesamtes für Schule und Bildung, Standort Zwickau, überbrachte die Nachricht und überreichte die Urkunde. Die Diplom-Berufspädagogin für Gesundheit/Pflege und Ethik ist seit 2012 in Plauen tätig und hatte sich als Fachleiterin insbesondere für die Erweiterung der sozialen Ausbildung am BSZ engagiert. Für dieses Schuljahr galt es, die generalistische Pflegeausbildung zu etablie-

ren – am 31.08. konnten dazu 20 Auszubildende in diesen neuen Bildungsgang aufgenommen werden. Carola Münnich übernimmt das Amt von Doris Schäfer, die als stellvertretende Schulleiterin seit dem 1. April 2019 die Schule geleitet hatte. Am BSZ lernen im aktuellen Schuljahr knapp 1300 Schüler*innen und Auszubildende in rund 60 Klassen

Thomas Graupner, Leiter des Landesamtes für Schule und Bildung, Standort Zwickau überreichte die neue Schulleiterin Carola Münnich die Berufungsurkunde. Foto: BSZ

20 Jahre EgroNet: Eine Erfolgsgeschichte mit Zukunft

Kann man im Vogtland, Franken, Böhmen, dem Westergebirge oder der Saale-Orla-Region übergreifend Bus und Bahn fahren mit nur einem Fahrschein? Ja! Es gibt solch ein Regionen-Ticket. Der Kooperationsverbund EgroNet vereint die vier Länder Sachsen, Bayern, Thüringen und Tschechien. 52.840 Nutzer haben im 20sten Jahr des Bestehens ein EgroNet-Ticket in einer der über 120 Agenturen gekauft. Das bedeutet in der Endabrechnung: „Wir haben im Abrechnungszeitraum 2019 insgesamt 76.333 Fahrgäste gezählt, von denen 80% allein oder zu zweit unterwegs waren.“, ließ Michael Barth wissen.

Der Geschäftsführer des Verkehrsverbundes Vogtland führte zusammen mit dem EgroNet-Vorsitzenden Rolf Keil durch eine kurzweilige Geburtstagskonferenz, die gleichzeitig als 17. Mitgliederversammlung durchgeführt wurde. „Die geplante Festveranstaltung in Bad Elster mussten wir leider wegen der steigenden Coronainfektionen absagen. Stattdessen wollen wir uns auf das Wesentliche konzentrieren“, betonte der Vorsitzende und Landrat Rolf Keil.

Die beteiligten Verkehrsunternehmen und 15 Kooperationspartner haben erkannt, wie groß ihr Stellenwert ist, wenn man als EgroNet-Region verbindet. So können die Fahrgäste mit nur einem Fahrschein einen Tag lang in der Region Bus, Bahn, Straßenbahn und auch die Seilbahnen in Karlsbad benutzen. Dieser grenzübergreifende Reiseverkehr beeindruckte bereits zur Weltausstellung im Jahr 2000 in Hannover.

Entsprechend der mit den Kooperationspartnern vereinbarten stufenweisen Preisanpassung steigt zum 13. Dezember 2020 mit dem Fahrplanwechsel der Ticketpreis von jetzt 22 Euro für ein Tagesticket auf 24 Euro. Mit dem EgroNet-Ticket können bis zu fünf Personen reisen und drei Kinder zwischen 6 und einschließlich 14 Jahren können weiterhin unentgeltlich mitgenommen werden. Auch dieses 2015 eingeführte Gruppensystem hat sich bewährt, so die Bilanz.

Landrat Rolf Keil brachte es noch einmal überaus treffend auf den Punkt: „Wenn Menschen aus verschiedenen Regionen verschiedene Sprachen sprechen

und sich dennoch gut verstehen, dann sind 20 Jahre eine große Leistung! Das EgroNet ist erwachsen und kräftig geworden. Ich finde, das ist ein Grund zur Freude und es gilt der Dank all jenen Visionären, die an solch ein großes Projekt geglaubt haben und es auf den Weg brachten.“



Weitere Informationen und Fahrpläne erhalten Sie unter www.vogtlandauskunft.de oder bei der Tourismus- und Verkehrszentrale Vogtland (TVZ), Servicetelefon 03744-19449.

Weitere Informationen zum Thema „20 Jahre EgroNet“ auf den Seiten 8 und 9.

Vogtlandkreis setzt weiterhin Zeichen für den Umweltschutz



Stefan Hanušek von der Firma DATEC und Matthias Ocken von der Firma KYOCERA übergeben Uwe Lang, Amtsleiter des Amtes für Kataster und Geoinformation sowie Marco Rentler (von links), dem Sachgebietsleiter Datenverarbeitung die Klimaschutzurkunde. Foto: Landratsamt

Auf dem Weg zur Rezertifizierung des European Energy Awards wurde der Vogtlandkreis jetzt mit einer weiteren Klimaschutzurkunde gewürdigt.

Durch den Bezug von Kyocera-Originaltonern hat die Kreisverwaltung einen nachhaltigen Beitrag zum Klimaschutz geleistet. So konnten im Zeitraum vom 01. Januar 2019 bis zum 31. August 2020 mehr als 48 Tonnen CO2 eingespart werden. Die umweltneutral hergestellten Kyocera-Originaltoner werden in styroporfreier recycelbar-umweltfreundlicher Verpackung geliefert. Das Unternehmen Kyocera engagiert sich neben Umweltschutz und Nachhaltigkeit für verschiedene Klimaschutz-Projekte in Kenia, Nepal und Madagaskar, darunter ein Projekt, mit dem effiziente Energiespar- und Solarkocher in Madagaskar hergestellt und verbreitet werden. In Sachen Klimaschutz im eigenen Hause arbeitet die Landkreisverwaltung eng mit externen Partnern und Experten

zusammen. So erfolgt der Vertrieb der KYOCERA-Toner und Produkte durch das regionale Unternehmen DATEC aus Heinsdorfgrund. Im Herbst stellt sich das Energieteam des Vogtlandkreises zum dritten Mal in Folge der Rezertifizierung mit dem European Energy Award. Nach dem Landkreis Görlitz ist der Vogtlandkreis der zweite sächsische und deutschlandweit der achte Landkreis, dem diese Auszeichnung zuteilwurde.

Sprechtage „Unternehmensnachfolge“ bei der IHK Plauen

Der kostenfreie Sprechtag Unternehmensnachfolge bietet die Möglichkeit einer Erstberatung zur schrittweisen Vorbereitung der Unternehmensnachfolge oder die Gelegenheit ganz konkrete Fragen zur Situation im Nachfolgeprozess zu stellen. Im Rahmen des kostenlosen Sprechtages stehen Ihnen kompetente Ansprechpartner für ein individuelles Beratungsgespräch zur Verfügung.

Anmeldung für den nächsten Sprechtag am 06.11.2020 nimmt Doreen Wolf unter Telefon 03741 214-3210 oder Mail: doreen.wolf@chemnitz.ihk.de gern entgegen.

Beim aktuellen Finanzierungssprechtage in der Telefonsprechstunde können sich Unternehmer und Existenzgründer am 16.11.2020

über aktuelle Förder- und Finanzierungsprogramme informieren. In der Zeit von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr stehen Ihnen Ansprechpartner aus den IHK-Fachbereichen für Ihre Fragen zur Verfügung. Florian Schinnerling Telefon 03741 214-3310 oder Mail: florian.schinnerling@chemnitz.ihk.de

Wer auf der Suche nach Erstinformationen zur Selbstständigkeit ist, sich einen Überblick zu Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten verschaffen oder den fertigen Businessplan prüfen lassen möchte, ist in Sachen Starthilfe und Unternehmensförderung bei der Gründungsberaterin Frau Yvonne Dölz im StarterCenter der IHK genau richtig, sie unterstützt Sie gern. Telefon 03741 214-3301 oder Mail: yvonne.doelz@chemnitz.ihk.de

30 Jahre Deutsche Einheit am Deutsch-Deutschen Museum Mödlareuth gefeiert



Thomas Fügmann, Landrat Saale-Orla-Kreis Rolf Keil, Landrat des Vogtlandkreises und Dr. Oliver Bär, Landrat des Landkreises Hof (v.l.n.r.) am Stand der Partnerschaft für Demokratie im Vogtlandkreis. Foto: Landratsamt

Als einziger sächsischer Landkreis in direkter Grenzlage zu Bayern nahm der Vogtlandkreis in den bewegten Monaten des Jahres 1990 eine Sonderstellung ein. Anlässlich des 30. Jahrestages der Wiedervereinigung der beiden deutschen Staaten fand am 3.10.2020 auf dem Gelände des Deutsch-Deutschen Museums in Mödlareuth ein „Tag der Demokratie“ statt. Landrat Rolf Keil und weitere Gäste nahmen am ehemaligen Grenzturn in Heinersgrün gemeinsam ein Einheitsfrühstück mit den Ministerpräsidenten Michael Kretschmer und Dr. Markus Söder ein.

Nach einem ökumenischen Gottesdienst und den Grußworten der politischen Vertreter aus den Landkreisen Hof, Saale-Orla-Kreis und Vogtlandkreis war die Veranstaltung für die Besucher geöffnet.

Die drei Partnerschaften für Demokratie, die im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ in Thüringen (Saale-Orla-Kreis), Bayern (Landkreise Wunsiedel i. Fichtelgebirge, Tirschenreuth, Hof) und Sachsen (Vogtlandkreis) tätig sind, haben erstmals an der Veranstaltung des Deutsch-Deut-

ches Museum Mödlareuth länderübergreifend zusammen gewirkt und sich gemeinsam für die Demokratiestärkung, der Vielfaltgestaltung und der Extremismusprävention eingesetzt.

Alle drei Partnerschaften für Demokratie, die Koordinierungsstelle EBZ Bad Alexandersbad, Projektstelle gegen Rechtsextremismus, die Lokale Partnerschaft für Demokratie im Saale-Orla-Kreis und die Partnerschaft für Demokratie im Vogtlandkreis, waren mit einem Stand vor Ort und haben ihre Arbeit den zahlreichen Besucher*innen vorgestellt.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN im elektronischen Amtsblatt des Vogtlandkreises

- Bekanntmachung des Landratsamtes Vogtlandkreis zum Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes für die die Errichtung und den Betrieb eines Mastschweinstalls und von zwei Schüttgutstillos für Futtermittel in 08541 Neuensalz, Genossenschaftsweg 7b
- Satzung zur 2. Änderung der Satzung des Zweckverbandes Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland über die Abgeltung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen im Öffentlichen Personennahverkehr mit Straßenbahnen innerhalb des Vogtlandkreises vom 09.07.2019
- Satzung zur 2. Änderung der Satzung des Zweckverbandes Öffentlicher Personennahverkehr Vogtland über die Abgeltung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen im Ausbildungsverkehr innerhalb des Vogtlandkreises vom 09.07.2019
- Bekanntmachung des Vogtlandkreises Entwurf der Haushaltssatzung des Vogtlandkreises für die Haushaltsjahre 2021 und 2022
- Bekanntmachung des Landratsamtes Vogtlandkreis über die Umstufung einer Gemeindeverbindungsstraße in der Gemeinde Pöhl vom 30.09.2020
- Bekanntmachung des Landratsamtes Vogtlandkreis über die Umstufung einer Ortsstraße in der Stadt Netzschkau vom 29.09.2020
- Interessensbekundung zur Übernahme der Trägerschaft einer Einrichtung im Bereich der offenen Kinder- und Jugendarbeit gem. § 11 SGB VIII
- Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über die öffentliche Bestellung eines bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegers vom 18. August 2020
- Bekanntmachung über die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 des Zweckverbandes Deutsch-Deutsches Museum
- Gebührensatzung zur Satzung zur Erhebung von Elternbeiträgen in den Horteinrichtungen in Trägerschaft des Vogtlandkreises

Das elektronische Amtsblatt des Vogtlandkreises finden Sie unter www.vogtlandkreis.de/Bekanntmachungen und kann auch in gedruckter Form im Dienstgebäude des Landratsamtes in Plauen, Postplatz 5, Zimmer 3.1.30 eingesehen und gegen Freiumschatz angefordert werden. Rufen Sie uns bitte an, wenn Sie weitere Informationen zum elektronischen Amtsblatt wünschen.

Die Pressestelle des Landratsamtes Vogtlandkreis erreichen Sie unter Telefon 03741 300-1045, Telefax: 03741 300-4004, E-Mail: presse@vogtlandkreis.de, Postanschrift: Postplatz 5, 08523 Plauen.

ANZEIGE

NEUBAU, RENOVIERUNG, MODERNISIERUNG

- Bretter, Balken, Bohlen, Parkett, Paneele, Platten, ...
- Türen, Tore, Terrassenbeläge, Fassaden, Farben und vieles mehr ...

... finden Sie in den Wurzbacher-Ausstellungen in großer Auswahl und mit professioneller Fachberatung.
Montag – Freitag 7.30 bis 18.00 Uhr, Samstag 8.00 bis 14.00 Uhr!

Material für Bau und
Innenausbau
Made in Germany!



95030 Hof
Ossecker Straße 8
Tel.: 0 92 81 / 97 75 - 0

08529 Plauen
Zum Plom 34
Tel.: 0 37 41 / 41 72 - 0

Nähere Infos auf: www.wurzbacher.de



Wurzbacher

Immer eine Idee besser



Fünf neue Partner gewonnen

Anfang Oktober fand in Dresden die feierliche Auszeichnung der Partner der Markenkampagne "Familienurlaub in Sachsen" statt.

Der Tourismusverband Vogtland e.V. (TVV) unterstützt die Kampagne der Tourismus- und Marketinggesellschaft Sachsen (TMGS) seit vielen Jahren und konnte in diesem Jahr fünf neue Partner gewinnen, die sich der Zertifizierung gestellt haben: der Markneukirchener Ortsteil Erlbach, das Hotel Alexandra Plauen, die Wohlfühlherberge Weitblick in Erlbach, die Falknerei Herrmann Plauen und das Vogtländische Freilichtmuseum Standort Eubabrunn. Eine wiederholte Zertifizierung haben bestanden: die Stadt Schöneck, der IFA Schöneck Hotel & Ferienpark, das KiEZ Waldpark Grünheide, die Jugendherberge Plauen "Alte Feuerwache", die Skiwelt Schöneck, die Drachenhöhle Syrau, das KISPI Kinderspielvogtland Grünbach e.V. sowie das Vogtländische Freilichtmuseum Standort Landwüst.

Das Vogtland zählt nun insgesamt 17 „familienfreundlich-zertifizierte“ Partner – mehr als je zuvor. Für Gäste gilt das Zertifikat als ein Garant für besondere Familienfreundlichkeit. Gerade in der aktuellen Zeit, in der Deutschland vorrangiges Reiseziel ist, kann das Vogtland so beim Thema Familienurlaub durch eine hohe Qualität und Vielfalt der touristischen Angebote profitieren.

Allen Freizeiteinrichtungen, Beherbergen und Orten mit Interesse an einer "familienfreundlichen" Zertifizierung steht der Tourismusverband Vogtland als Kontakt zur Verfügung.

Mehr Informationen zur Markenkampagne "Familienurlaub in Sachsen" gibt es von Dorina Wießner, Telefon 0 37 44 / 1888655, E-Mail: wiessner@vogtland-tourismus.de.

Integrationsteam bewältigt vielfältige Aufgaben

Die Aufgaben des Teams der Gleichstellungs-, Integrations- und Frauenbeauftragten Veronika Glitzner sind sehr vielfältig. Trotz der immer noch existierenden Corona-Pandemie, konnten in den vergangenen Monaten mehrere Veranstaltungen mit großer Resonanz durchgeführt werden.

Die erst jüngst stattgefundenen „Interkulturellen Tage“ wertet das Team als einen vollen Erfolg. Ob der Auftritt der Gruppe Sila Laká mit westafrikanischer Trommelmusik und internationalen Tänzen oder das Theaterstück „Nach Europa“, das die Überlebensängste, gesellschaftlichen, kulturellen Konflikten und die Lebensgeschichten von Flüchtlinge widerspiegelt, waren alle Veranstaltungen unter Einhaltung der geltenden Hygienebestimmungen mehr als gut gebucht.

„Doch nach der Arbeit ist vor der Arbeit“, so Veronika Glitzner in ihrem Resümee. Viele weitere Projekte stehen an. Zu nennen sind dabei, das Fördermittelmanagement der Sächsischen Kommunalpauschalenverordnung mit Zuwendungen für das Ehrenamt und den Bereich der Integration



Zum Integrationsteam um Veronika Glitzner (3.v.l.) gehören Denise Fritsch Koordinierungs- und Fachstelle „Demokratie leben!“, Anne Engelhardt-Koordinationskraft Integration/Ehrenamt, Andreas Seidel Kommunal-Integrationskoordinator, Anett Gräf und Andrea Sachs Bildungskoordinatorinnen (v.l.n.r.). Foto: Landratsamt

und die Kommunale Integrationskoordination (Kik), mit der die Städte und Gemeinden Unterstützung und Informationen zur Integration von Neuzugewanderten erhalten.

Einen weiteren breiten Raum nimmt im Team um die Integrationsbeauftragte das Projekt Land. Zuhause.Zukunft der Robert-Bosch-Stiftung ein. Hier werden gezielt Neuzuwanderern im ländlichen Raum Kursangebote zu Spracherwerb und Sprachförderung und Maßnahmen rund

um den Arbeitsmarkt angeboten. Viele der Bildungsangebote werden sehr gut angenommen, besonders das sachsenweit einmalige Angebot der Erwachsenenqualifizierung mit Kinderbetreuung.

Zum Aufgabenbereich des Teams zählt auch die Koordinierungs- und Fachstelle der Partnerschaft für Demokratie im Vogtlandkreis. Gefördert werden hier seit 2015 zivilgesellschaftliche Initiativen, die sich für die Stärkung von Demokratie und

Weltoffenheit einsetzen.

Für besonders wichtig hält Veronika Glitzner über alle Projekte und Aufgaben hinweg, die Zusammenarbeit mit Trägern der freien Wohlfahrtspflege, mit Vereinen, Verbänden, Institutionen und Behörden und die Organisation und Leitung von Netzwerk- und Arbeitstreffen, die immer wieder neue und kreative Impulse für weitere Vorhaben entfachen, die das gesellschaftliche Zusammenleben Aller verbessern helfen.

Zwei Jahre regionaler Krisenstab des Vogtlandkreises



Der regionale Krisenstab des Vogtlandkreises: Volker Kreisig, Jens Busch (hintere Reihe), Steve Fischer, Hansi-Heike Lerche, Benne von Römer (mittlere Reihe) und Dr. Michael Sachse, Jens Metzner, Kay Oertel, Bert Sehmieder (vordere Reihe) jeweils von links nach rechts. Foto: Forst

Sommer 2018. Ein bis dahin einmaliges forstwirtschaftliches Jahr war geprägt von Sturmchäden, einem warm-trockenen Frühjahr sowie einem Dürresommer. Das alles zusammen setzte eine gewaltige Schaddynamik in Gang. Profiteur des Ganzen war der Borkenkäfer.

Schnell war klar, dass die Bewältigung der Schäden nur in der gemeinsamen und eigen-tumsübergreifenden Erkennung,

Aufarbeitung, Transport und der Lagerung des zu Schaden gekommen Holzes erfolgen konnte. Die notwendige Bildung von Krisenstäben unter der Leitung der unteren Forstbehörden erwies sich als folgerichtig. Schon nach kurzer Zeit, am 9. Januar 2019, konstituierte sich der regionale Krisenstab beim Vogtlandkreis. Neben Experten der unteren Forstbehörde und den beiden Forstbezirken Plauen und Adorf, dem Sächsischen Waldbesitzerverband und dem

Sächsischen Unternehmerverband bildeten die drei Forstbetriebsgemeinschaften, die Kirchliche Waldgemeinschaft sowie die Stadt Plauen das Fachgremium.

„Als Handlungsschwerpunkte kristallisierten sich die Schaffung einer gemeinsamen Datenbasis sowie die Suche von Holzlagerplätzen, die Klärung der Finanzierung und Logistik heraus. Daneben mussten Kontrollgebietskarten erstellt und die Kapazitäten der Unternehmer koordiniert werden“, so Kay Oertel, Sachgebietsleiter Untere Forstbehörde des Vogtlandkreises.

Zu guter Letzt galt es, alle Waldbesitzer zeitnah zu informieren.

Was die Akteure damals nicht ahnten: alle Beteiligten befanden sich nicht am Ende, sondern mittendrin in einem beispiellosen Stakkato heftiger Schadereignisse: Schneebruch und Sturm Eberhardt sollten genauso folgen, wie zwei weitere ausgeprägte Dürrejahre einschließlich eines weitgehend zusammengebrochenen internationalen Holzmarktes. Gleichwohl die Art und Intensität der Schäden im Vogtland heterogen verteilt, so musste das

Gremium konstatieren, dass alle Gebiete vom Schadgeschehen beeinflusst waren und bis heute sind.

Dennoch lautet das vorläufige Fazit: das Schadgeschehen im Vogtland ist gegenwärtig noch einigermaßen beherrschbar. Das zeigt sich auch in einer Stabilisierung der Schadholzmengen.

Auf die Nachfrage nach den Erfolgsfaktoren für die Schadbewältigung im Vogtland sind sich die Experten einig. Ein leistungsfähiger Stamm forstlicher Dienstleister in der Region, die umfassende Beratung und Schulung der Waldbesitzer durch Sachsenforst sowie eine effiziente Öffentlichkeitsarbeit haben zu dieser Einschätzung geführt. Ergänzt werden diese Erfolgsfaktoren durch ein effektives forstaufsichtliches Handeln und die drei sehr aktiven Forstbetriebsgemeinschaften im Vogtland.

Auf diesem bisher sehr erfolgreichen Weg verbleibend, gilt es im Bereich der engmaschigen Kontrollen, der Waldschutzförderung sowie der ständige Kommunikation und Abstimmung aller beteiligten Akteure nicht nachzulassen

BIG DEAL

+ PLUS +

6 Jahre Garantie²⁾3 Inspektionen³⁾

+ MATERIAL INKLUSIVE

+MEHRWERT STEUER¹⁾ GESCHENKT

KONJUNKTURPROGRAMM 2020

KONJUNKTUR-BONUS FÜR ALLE!



Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

NUR BEI UNS: AB SOFORT NOCH MEHR WERT GESCHENKT!

Bei Kauf einer sofort verfügbaren Kurzzulassung erhalten Sie bei uns ab sofort die **MEHRWERTSTEUER GESCHENKT** - und wir legen noch was **drauf!** Denn nur bei uns erhalten Sie zusätzlich den **BIG DEAL PLUS kostenlos** dazu. Entdecken Sie jetzt Ihr **NOCH-MEHR-WERT Modell** bei einer **Probefahrt**.

1) Preisnachlass mindestens in Höhe der gültigen, gesetzlichen Mehrwertsteuer auf die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 2) Händler-eigene Garantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle, ausgenommen Selection- und Basismodelle.

**Autohaus
EXNER**
Autohaus Exner GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:

Hof
Wunsiedler Straße 2
Tel. (09281) 7820

Naila
Kronacher Straße 40
Tel. (09282) 5071

Selb
Schlachthofstraße 4
Tel. (09287) 78964

Gera
Hinter dem Südbahnhof 19
Tel. (0365) 2059470

Oelsnitz
Untermarxgrüner Straße 27
Tel. (037421) 4740

Hermsdorf
Lahnsteiner Straße 5
Tel. (036601) 7970

opel-exner.de



Tschüss, Mehrwertsteuer.

Bei den meisten Kia Modellen
jetzt 16 % MwSt. sparen.¹⁾



Abb. enthalten aufpreispflichtige Sonderausstattung



The Power to Surprise

Die Bundesregierung senkt die Mehrwertsteuer von 19% auf 16%. 3% weniger reichen uns nicht, deshalb sparen Sie bei Kia jetzt weitere 16 % bei den meisten Kia Modellen. Zum Beispiel bei dem dynamischen Crossover Kia XCeed, der durch eine erhöhte Sitzposition, viel Komfort und Konnektivität begeistert. Oder bei dem Kia Sportage mit viel Stauraum, einer umfassenden Serienausstattung und intelligenten Assistenzsystemen²⁾. Immer mit dabei: die 7-Jahre-Kia-Herstellersgarantie*, das Kia Qualitätsversprechen.

Kia Picanto 1.2 Edition 7 (Benzin/Schaltgetriebe); 62 kW (84 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 111 g/km. Kia Rio 1.0 T-GDI GT Line (Benzin/Schaltgetriebe); 74 kW (100 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,0 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 113 g/km. Kia Stonic 1.2 Edition 7 (Benzin/Schaltgetriebe); 62 kW (84 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,4 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 123 g/km. Kia Ceed 1.4 T-GDI Vision (Benzin/Schaltgetriebe); 103 kW (140 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,9 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 135 g/km. Kia XCeed 1.6 T-GDI SPIRIT (Benzin/Schaltgetriebe); 150 kW (204 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 6,9 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 158 g/km. Kia Sportage 2.0 CRDI AWD SPIRIT (Diesel/Automatik); 136 kW (185 PS); Kraftstoffverbrauch komb. 5,7 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert 149 g/km.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie Ihr Kia Wunschmodell bei einer Probefahrt.

Autohaus EXNER

Mehrmarkenzentrum
Hans-Böckler-Str. 30
95032 Hof
Telefon 09281 - 540140

Unternehmenssitz: Automobile Exner GmbH & Co. KG · Wunsiedler Straße 2 · 95032 Hof

*Max 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen. u a bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie 1) Wir gewähren Ihnen im Aktionszeitraum vom 01.07.2020 bis 31.12.2020 bei Kauf eines noch nicht zugelassenen neuen Kia Fahrzeugs mit Ausnahme von Elektro- und Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen, allen ATTRAC T Versionen, Stinger und dem Sorento Modelljahr 2021 einen Nachlass auf den Bruttokaufpreis in Höhe von 13,79 % Maßgeblich ist der Tag des Abschlusses des Kaufvertrages. Nachlass ist im ausgezeichneten Preis nicht enthalten und wird auf der Rechnung abgezogen. Keine Barauszahlung. Nachlass wird pro Kunde nur einmal gewährt. Angebot nur gültig für Privatkunden, die nicht zum Vorsteuerabzug berechtigt sind, nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsfördermaßnahmen und Aktionen. 2) Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.



Wenn die ersten Milchzähne sich verabschieden, wandern sie wie Trophäen in Schmuckkästchen.

Foto: Adobe Stock – JRP Studio

Kinderzähne sind, zumindest solange die Kinder klein sind, ein Ereignis: Die ersten Zähnchen, die sich aus dem kleinen Kiefer herauschieben, werden meist von der gesamten Verwandtschaft zur Kenntnis genommen und immer wieder gebührend bestaunt: „So schnell sind die Monate vergangen...“ Nicht viel anders ist es, wenn sich die ersten Milchzähne dann wieder verabschieden. Sie wandern wie Trophäen in Schmuckkästchen und werden aufbewahrt.

Allzu leicht aber passiert es, dass Kinderzähne nicht nur in so angenehmer Hinsicht ein „Ereignis“ sind. Schäden an Milchzähnen, zumeist durch Karies, verursachen Schmerzen, nicht selten kullern Tränen und die ganze Familie gerät in Aufregung. Kinder leiden unter Zahnbeschwerden nicht weniger als Erwachsene, und es ist nicht weniger wichtig, dass sie einer Behandlung unterzogen werden. Leider ist das für viele keine Selbstverständlichkeit. Die Meinung, auf Milchzähne komme es nicht an, da wachsen ja noch mal neue, ist noch immer recht weit verbreitet. Folgen für

Kinder mit umfangreicher Zahnerstörung sind Infektanfälligkeit, Schwierigkeiten beim Essen oder der Verdauung, Sprachprobleme, Probleme bei sozialen Kontakten und sogar Verhaltensänderungen.

Nicht genug damit: Der schlechte Mundzustand der Kinder besteht oft über Jahre hinweg. Die Hoffnung auf eine spontane Besserung mit dem Zahnwechsel ist trügerisch – ein unendlicher Teufelskreis beginnt.

Wie steht es nun um die Zahngesundheit unserer Kinder und Jugendlichen im Vogtlandkreis?

Jährlich werden in Kindertagesstätten und Schulen bis Klassenstufe 7 zahnärztliche Vorsorgeuntersuchungen durchgeführt.

Die Statistik zeigt eine deutliche Verbesserung der Zahngesundheit bei Kindern im bleibenden Gebiss. Unsere 12-jährigen Kinder haben einen sehr guten Zahnstand. Im Schuljahr 2018/2019 hatten 78,22% der Kinder in dieser Altersgruppe ein naturgesundes Gebiss, der

Kariesbefall (DMF/T-Wert) lag bei 0,35. Diesen extrem guten Wert und den niedrigen Kariesbefall gilt es zu halten.

Im Milchgebiss hat sich die Zahngesundheit leider nicht verbessert, es ist eher eine Stagnation auf zu hohem Niveau zu verzeichnen. Sowohl bei der Prävention als auch bei der Therapie von Karies im Milchgebiss ist weiterhin ein deutlicher Handlungsbedarf erkennbar.

88,31% unserer 3-jährigen hatten im vergangenen Schuljahr ein naturgesundes Gebiss. Die Behandlungsbedürftigkeit von 9,35% in dieser Altersgruppe ist zwar etwas besser als der Sachsendurchschnitt mit 10,07%, aber dennoch viel zu hoch. Die frühkindliche Karies ist primär Ergebnis einer Fehlernährung und nicht ausschließlich einer schlechten Mundhygiene. Ursache hierfür ist das unkontrollierte Trinken aus der Flasche über das 1. Lebensjahr hinaus. Die Schutzfunktion des Speichels wird dadurch außer Kraft gesetzt. Werden in der Flasche gesüßte Flüssigkeiten oder Säfte verabreicht, entstehen in kürzester Zeit verheerende Schäden.

Milchzähne brauchen ganze Aufmerksamkeit

Deshalb unser Appell an die Eltern:

- Geben Sie Ihrem Kind keine Plastikflaschen zur ständigen „Selbstbedienung“ mit ins Bettchen oder in den Kinderwagen
- Sobald Ihr Kind alleine sitzen kann, helfen sie ihm aus einem Becher oder einer Tasse zu trinken und nicht mehr aus der Flasche
- Geben Sie Wasser oder ungesüßten Tee in die Flasche, von Anfang an
- Das Zähneputzen beginnen Sie, sobald der erste Milchzahn da ist zweimal täglich mit einer erbsengroßen Menge Zahnpasta mit 500 ppm Fluorid oder einer reiskorngroßen Menge Zahnpasta mit 1000 ppm Fluorid

Bei den 6-Jährigen hat sich die Zahngesundheit im Schuljahr 2017/2018 nicht verbessert. Gegenüber den Vorjahren ist ein Rückgang bei den naturgesunden Gebissen und eine Zunahme bei den behandlungsbedürftigen Gebissen zu verzeichnen. 58,81% der Kinder weisen ein naturgesundes Gebiss auf. Im Schuljahr 2017/2018 waren 63,61% der Kinder primär gesund.

24,97% der Kinder sind behandlungsbedürftig, im Schuljahr 2017/2018 waren es 21,57%. Der Sachsendurchschnitt liegt hier bei 25,69%.

Der Appell an die Eltern: vermeiden Sie zuckerhaltige Zwischenmahlzeiten und gesüßte Getränke. Die Milchschnitte eignet sich nicht als Frühstück für die Schule.

Greifen Sie für Zwischenmahlzeiten eher zu Gemüse. Der beste Durstlöcher ist Wasser und / oder ungesüßter Tee.

Das Zähneputzen beginnt mit dem Durchbruch des Zahnes. Bis zum 8. Lebensjahr sollten die Eltern abends nachputzen. Erst wenn Kinder flüssig schreiben können, sind sie motorisch in der Lage, ihre Zähne selbstständig zu putzen. Bis dahin benötigen sie die abendliche „Nachputzhilfe“ der Eltern.

Die Hauptverantwortung für die Mund- und Zahnpflege von kleinen Kindern haben die Eltern. Doch auch Erzieher/innen können aktiv zur Mundgesundheit beitragen. Über 90% der Kinder in Sachsen besuchen eine Kindertageseinrichtung, oft 8 Stunden und mehr. In dieser Zeit werden eine Hauptmahlzeit und bis zu zwei Zwischenmahlzeiten eingenommen. Deshalb sollte in der Kita Zahngesundheitsförderung zum selbstverständlichen Tagesablauf gehören. Vor allem für die Kinder, in deren Familien die Zahnpflege einen geringen Stellenwert hat und die wenig oder keine Unterstützung der Eltern erfahren, profitieren vom täglichen Zähneputzen in der Einrichtung. Leider gibt es auch im Vogtlandkreis Kindertageseinrichtungen, in denen das tägliche Zähneputzen nicht mehr auf dem Programm steht. Das ist sehr schade. Denn Kinderkrippe und Kindergärten spielen eine sehr wichtige Rolle im Lebensumfeld der Kleinkinder. Das spätere Gesundheitsverhalten wird in diesem Alter bereits entscheidend geprägt.



Wanderung von Bad Elster zurück nach Adorf und andere Abenteuer an frischer Luft gehören zum täglichen Programm der Einrichtung. Foto: AWO

Mit anderen durch die Welt ziehen, allein im Zelt schlafen, gemeinsam einen Gemüsetopf

zubereiten, steile Hänge hinabklettern oder Ideen gegen Langeweile finden – all das bie-

Mit neuen Herausforderungen wachsen

tet Kindern und Jugendlichen Möglichkeiten, über sich und andere zu staunen, neue Herausforderungen zu bestehen und daran zu wachsen, hat sich das Beratungszentrum Oberes Vogtland der AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V. zur Aufgabe gemacht.

In verschiedenen methodischen Gruppenangeboten des Beratungszentrums Oberes Vogtland der AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V. konnten Mädchen und Jungen auch in diesem Sommer Neues ausprobieren und Erfahrungen

sammeln, die Mut machen, das Selbstwertgefühl stärken, spüren, wichtig zu sein als Teil der Gemeinschaft und dabei jede Menge Spaß und Freude haben.

Das Beratungszentrum „Oberes Vogtland“ in Adorf, August-Bebel-Str. 8, bietet Beratung, Hilfe und Unterstützung bei verschiedenen Anliegen. Das Zentrum steht in den unterschiedlichsten Lebenslagen zur Seite. Ratsuchende finden hier unter einem Dach: die Psychologische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern (mit einer Außen-

stelle in Oelsnitz), die Sozialpädagogische Familienhilfe, die Schuldner- und Insolvenzberatung, die mobile Jugendarbeit, sowie die Frühen Hilfen und die Schwangeren-/Schwangerschaftskonfliktberatung.

Auch alle anderen Beratungsangebote der AWO stehen auf ihre jeweils eigene Art zur Verfügung.

Wir sind unter der zentralen Telefonnummer 037423 / 5780 erreichbar.

VITERMA ZAUBERT AUS IHREM ALTEN BAD IHR NEUES WOHLFÜHLBAD!



viterma
zaubert Wohlfühlbäder

- ★ Zuverlässige Renovierung in max. 5 Tagen durch unser Profi-Handwerker-Team
- ★ Wir beraten Sie gerne zu Förderungen und Zuschüssen
- ★ Individuelle Maßanfertigung für bodenebene Duschen
- ★ Schimmelfreie, langlebige, pflegeleichte Materialien

Fachbetrieb mit Schauraum
Friedensstraße 33
08468 Reichenbach
Tel. 03765 799 49 50
www.viterma.com
Jetzt Termin vereinbaren!

Kostenfreie Beratung & Schadenanalyse vor Ort



TROCKENLEGUNG VOM FACHMANN



Nasse Keller

Schimmel

Feuchte Wände

Ausblühungen



Ihr Fachbetrieb
für Thüringen & Sachsen
Telefon: 03 66 23 / 21 73 0



www.bausan-trockenlegung.de





Der Klingenthaler Bürgermeister Thomas Hennig (links) lädt ganz herzlich in die familienfreundliche Touristenstadt ein. Im Hintergrund jene Brücke, die Klingenthal und Kraslice in Tschechien miteinander verbindet. Foto: Karsten Repert

Vier Länder, ein Ticket: 20 Jahre EgroNet!

Vor zwei Jahrzehnten – exakt am 28. Mai 2000 – begann die Erfolgsgeschichte des EgroNets mit dem Rollen des ersten Zuges über die Behelfsbrücke von Klingenthal nach Kraslice. Diese Brücke (im Bild) ist das Symbol des regionenübergreifenden Nahverkehrssystems. Das EgroNet nahm als externes Projekt der EXPO 2000 in Hanno-

ver den Betrieb auf. Viele Maßnahmen, wie die Regionalisierung des Schienenverkehrs im Vogtland, der Bau des Betriebshofes der Vogtlandbahn in Neumark, das Dreischienen-Gleis in Zwickau, der Brückenneubau mit Lückenschluss Klingenthal/Kraslice und die Schaffung der Tourismus- und Verkehrszentrale Vogtland waren weitere wich-

tige Meilensteine. Michael Barth, Geschäftsführer des Verkehrsverbundes Vogtland sagt heute: „Dank der guten kooperativen Zusammenarbeit innerhalb des Netzwerkes mit den Verkehrsunternehmen und 15 Kooperationspartnern, profitiert der Reisende nunmehr seit über 20 Jahren von den geschaffenen Voraussetzungen in einem grenzenlosen Nahverkehrssystem.“

Da die geplante Festveranstaltung in Bad Elster leider wegen der steigen-

den Coronainfektionen abgesagt werden musste, fand an Stelle eine Geburtstagskonferenz statt, die gleichzeitig als 17. Mitgliederversammlung durchgeführt wurde.

Ob von Zwickau nach Bayreuth oder von Greiz nach Bad Elster – Nutzen Sie das EgroNet und gehen Sie auf Entdeckungstour. Reizvolle Natur und traditionsreiche Städte bieten Ihnen zu jeder Jahreszeit das Erlebnis EgroNet!



1 TICKET

zum Reisen im Vierländereck



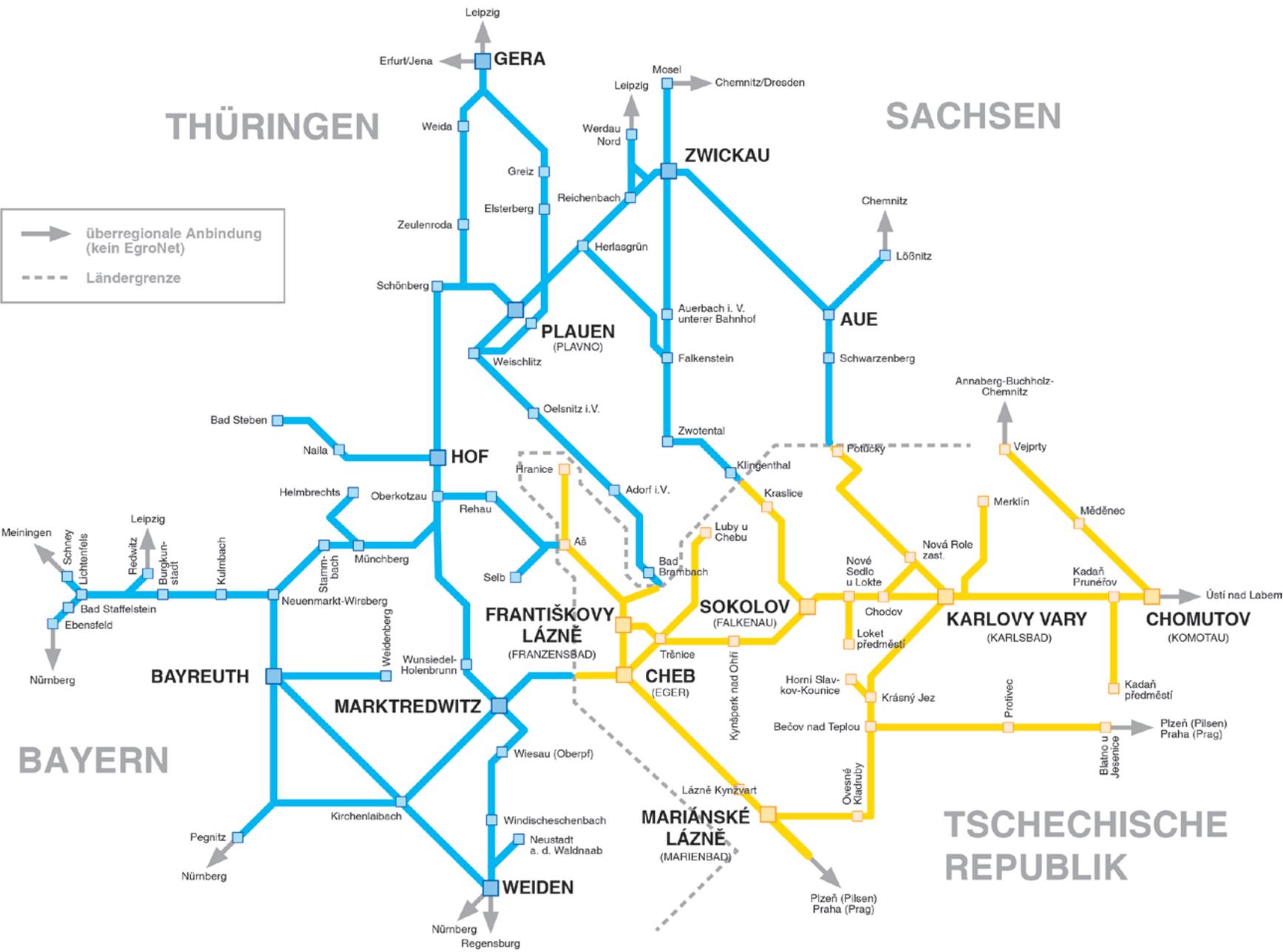
Tagesticket
ab 22€

22€ + 7€ + 7€ + 7€ + 7€



www.egronet.de
Servicetelefon: 03744 · 19449

Foto: Michael Giffhorn - unio-gestaltung.de, Peterovic/anders.de, Archiv des Tourismusverbandes Vogtland e.V.



Was macht das EgroNet so besonders?

Die Region im Herzen Europas. Es geht um rund drei Millionen Menschen. Die vier einstigen Grenzgebiete der Euregio Egrensis von Sachsen, Böhmen, Thüringen und Bayern sind durch das EgroNet einfach und kostengünstig miteinander verknüpft. Beim EgroNet handelt es sich um ein regionenübergreifendes Nahverkehrssystem in einem gemeinsamen Wirtschafts- und Lebensraum. Das EgroNet können Reisende mit über 700 Verkehrslinien bereisen. Die Möglichkeiten, ob zum Wandern oder Radfahren, Städte besuchen oder Kultur erleben sind schier endlos. Jeder Fahrgast kann im EgroNet-Gebiet zwischen Bahn, Bus und Straßenbahn beliebig umsteigen. Genau dieser Fakt macht das EgroNet einmalig.

Das EgroNet-Ticket: unkompliziert, flexibel und preiswert

Und es genügt wirklich nur dieser eine Fahrschein! Das EgroNet-Tagesticket kostet 22 Euro (24 Euro ab Fahrplanwechsel 13.12.20), jeder weitere Mitfahrende einer Gruppe bis fünf Personen zahlt nur sieben Euro. Warum? Ganz einfach:

- es ist ein Regionenticket: Vier Länder
- ein Ticket – ein Preis
- es gilt in allen Verkehrsmitteln
- Gruppenausflüge profitieren
- bis zu drei Kinder zwischen 6 und 14 Jahren fahren kostenlos mit
- ein Fahrrad pro Person ist kostenfrei
- Ticket gilt ab Entwertung bis 3 Uhr des Folgetages

Was man noch wissen sollte? Wo früher Gewehre, Stacheldraht und Hundestafeln die Menschen voneinander trennten, genau dort ist inzwischen ein wunderbarer Lebens- und Arbeitsraum entstanden. Wir leben im Herzen von Deutschland und sind angekommen in Europa. Das EgroNet fördert den Tourismus und das Zusammenwachsen. Diesem Flächenverbund gibt die Euregio Egrensis ihren Namen. In ihr verschmelzen das östliche Oberfranken, die nördliche Oberpfalz, das Vogtland und das Westerzgebirge, die südöstlichen Landkreise in Thüringen sowie die nordwestlichen Kreise von Böhmen. Egrensis ist das lateinische Adjektiv für Egra, der lateinischen Namensvariante der Stadt Eger (Cheb), die als Mittelpunkt im Zentrum der Euregio liegt. Und deshalb heißt diese besondere Europaregion Egrensis. Das EgroNet verweist namentlich auf die Euregio Egrensis.

Das EgroNet in Zahlen:

- 15 Landkreise, kreisfreie Städte und Verkehrsverbände
- 3,2 Mio Menschen
- über 60 Verkehrsunternehmen
- 700 Verkehrslinien
- 464 regionale Buslinien
- 187 Stadtbuslinien und Straßenbahnen
- 42 Eisenbahnstrecken

20 Jahre EgroNet: Eine Erfolgsgeschichte mit Zukunft



Foto: Verkehrsverbund Vogtland

Coronabedingt musste die Festveranstaltung 20 Jahre EgroNet ausfallen. An ihre Stelle trat eine kurzweilige Geburtstagskonferenz auf der man Bilanz zog, die gleichzeitig als 17. Mitgliederversammlung durchgeführt wurde.

Vom Konferenzraum des Verkehrsverbundes Vogtland schickten die EgroNet-Verantwortlichen Rolf Keil (5. von rechts) und Michael Barth (links) zusammen mit einigen Mitstreitern herzliche Grüße aus Auerbach nach Tschechien.



EGRO NET
DAS REGIONEN TICKET

Autofrei das Elstertal entdecken

Die brückenreichste Strecke Deutschlands lädt zum Wandern und Radfahren ein.

Egal ob zu Fuß oder mit dem Rad, das Elstertal und seine Zugstrecke lockt auf und neben der Strecke mit attraktiven Freizeitangeboten. Die gut ausgebaute Bahnlinie bringt Sie einfach, bequem und günstig zu beliebten Ausflugszielen im thüringischen, sächsischen und tschechischen Vogtland.





Talsperre Pöhl



Vogtlandbahn bei Greiz



Franzensbad / Františkovy Lázně



Bahnhof Barthmühle



Blick ins Elstertal



Ehrung der Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften im Vogtland 2019

Auch für den Sportbereich ist das Jahr 2020, geprägt durch Corona, ein nicht ganz einfaches. Die große Sportgala zur Ehrung der Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften des Jahres 2019 konnte im Frühjahr nicht stattfinden wie gewohnt. Veranstaltungen und Wettkämpfe mussten ebenfalls abgesagt oder auf 2021 verschoben werden. Daher konnten die Sieger und Platzierten der Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften des Jahres 2019 nur dezentral bei geeigneten Veranstaltungen in Abstimmung mit den Vereinen und Aktiven geehrt werden. Landrat Rolf Keil, der Fachbereichsleiter Kultur und Sport Helmut Meißner, Volkhardt Kramer der langjährige Ausrichter der Sportgala, Michael Degenkolb vom Kreissportbund, Lutz Kölbel, Sachbearbeiter Sport der Landkreisverwaltung und Verantwortliche der jeweiligen Verbände und Vereine nutzten deshalb dezentrale Gelegenheiten, um die verdienten Sportler zu ehren. Selbstverständlich gilt allen zehn Kandidaten, den Platzierten und den Siegern der jeweiligen Kategorie zur Sportlerwahl 2019 große Anerkennung und Glückwunsch für die erzielten sportlichen Leistungen im vergangenen Sportjahr. Geehrt wurden außerdem für ihre sportlichen Erfolge 2019 32 Nachwuchssportler des Vogtlandes sowie drei Nachwuchsmannschaften der Region, die von ihren Vereinen zur Ehrung vorgeschlagen wurden. Der überwiegende Teil der jungen Nachwuchssportler wurde im Freien im VfB Stadion in Auerbach im Rahmen eines Fußballtestspiel gegen Zwickau ausgezeichnet (Das Kreis-Journal Vogtland berichtete in seiner Septemberausgabe) und mit viel Beifall unter Einhaltung der Hygieneregeln von zahlreichen anwesenden Sportfans bedacht.



Brit Schröter vom LAV Reichenbach e.V. (2. von links)



Gina Spranger vom Boxteam Oelsnitz (Mitte)



Michaela Ebert vom vogtländischen Radsport Team Plauen (VRT) (Mitte)

Der 1. Platz Frauen ging an Brit Schröter vom LAV Reichenbach e.V (2. von links). Die Ehrung erfolgte im Stadion Reichenbach durch den Fachbereichsleiter Helmut Meißner, sowie Volkhardt Kramer, Ausrichter der Gala (links), Michael Degenkolb vom Kreissportbund und Reiner Milek Vorsitzender Leichtathletik Kreisverband Vogtland. Brit Schröter wurde Weltmeisterin der AK 40 in Torun/Polen im 10 Km Straßen-Gehen, Weltmeisterin der AK 40 über 3000 m Bahngehen, AK 40 -Deutsche Meisterin und Landesmeisterin über 3000 m Bahngehen. Bei den Geher-Wettkämpfen in Erfurt und in Niederaichbach wurde sie ebenfalls Siegerin.

Der 2. Platz Frauen ging an Gina Spranger vom Boxteam Oelsnitz. Die Ehrung nahm Fachbereichsleiter Helmut Meißner (rechts) sowie Volkhardt Kramer, Ausrichter der Gala (links) und Michael Degenkolb, Kreissportbund vor. Gina Spranger belegte den 2. Platz bei den Deutschen Meisterschaften Frauen-der Elite in Rostock, den 2. Platz bei der Deutschen Hochschulmeisterschaft in Cottbus und einen 1. Platz bei den Sachsenmeisterschaften der Frauen. Der große Traum von Gina Spranger ist die Teilnahme an einer Weltmeisterschaft. In diesem Jahr hat Gina Spranger erstmals Platz 1 bei einem nationalen Boxturnier erkämpft und mit diesem Erfolg bei einem Qualifikationsturnier sich eine gute Chance für die EM -Teilnahme gesichert.

Der 3. Platz Sportlerin des Jahres 2019 im Vogtland ging an Michaela Ebert vom vogtländischen Radsport Team Plauen (VRT). Die Ehrung nahmen Fachbereichsleiter Helmut Meißner sowie Volkhardt Kramer, Ausrichter Sportgala und Michael Degenkolb Kreissportbund vor. Zu den sportlichen Leistungen 2019 von Michaela Ebert zählen die Titel Deutsche Meisterin im „Scratch-Rennen sowie, 2. Plätze im Zweiermannschaftsfahren sowie in der Madison Disziplin bei der Deutschen Meisterschaft Radsport 2019 der Frauen in Berlin und ein 3. Platz in der Mannschaftsverfolgung bei U23- Europameisterschaft 2019 in Belgien. Nun tritt Michaela Ebert leistungssportlich erstmal kürzer und konzentriert sich voll auf ihr Sportjournalismus-Studium.

FRAUEN

Michael Roth
vom TSV
„Vorwärts“
Mylau 1891 e.V.



Sebastian Hendel vom LAV Reichenbach e.V.
(links)



Philipp Dressel-Putz vom
SC Plauen 06/LATV Plauen

Der 1. Platz Männer Sportlerwahl 2019 ging an Michael Roth vom TSV „Vorwärts“ Mylau 1891 e.V. –Die Ehrung erfolgte durch den Fachbereichsleiter Helmut Meißner sowie Volkhardt Kramer, Ausrichter Gala und Andreas Wehner Vizepäsident Kreissportbund. Zu den sportlichen Leistungen 2019 gehören ein 3. Platz beim U23 Weltcup der Neosenioren über 1000 m in Helsinki, ein 2. Platz im Teamsprint über 1000 m, ein 3. Platz im Gesamtweltcup über 1500 m im U23 Weltcup, ein 1. Platz über 1000 m beim Deutschen Juniorencup in Berlin und ein 5. Platz bei offenen Deutschen Meisterschaft in Inzell im November 2019.

Der 2. Platz Sportlerwahl 2019 Männer geht an Sebastian Hendel (links) vom LAV Reichenbach e.V. Die Ehrung erfolgte im Stadion Reichenbach durch den

Fachbereichsleiter Helmut Meißner, sowie Volkhardt Kramer, Ausrichter der Gala (Mitte), Michael Degenkolb vom Kreissportbund und Reiner Milek Vorsitzender Leichtathletik Kreisverband Vogtland. Sebastian Hendel belegte den 2. Platz bei der Deutschen LA-Meisterschaft Männer über 10000 m, den 11. Platz beim Europacup (pro Disziplin nur 1 Starter für Deutschland) über 10000 m in London, den 5. Platz bei der Deutschen Meisterschaft über 5000 m, den 2. Platz bei Internationalen Silvesterlauf in Österreich und einen beachtlichen 16. Platz über 10000 m in persönlicher Bestzeit beim Grand Prix in Prag (zweitbesten Deutscher). Sein Ziel ist die Qualifikation für Olympia in Tokio.

Der 3. Platz bei den Männern ging an Philipp Dressel-Putz vom SC Plauen 06/LATV Plauen. Die Ehrung

nahm der Sachbearbeiter Sport Lutz Kölbl sowie Michael Degenkolb Kreissportbund, Ulf Damisch – Vorstandsvorsitzender SC Plauen 06 und Jugendwart und Trainer Erik Anke vor. Philipp Dressel-Putz startet für den SC Plauen 06 für die Disziplinen Schwimmen und Triathlon sowie für den LATV Plauen für die Laufdisziplinen. Mit dem 4. Platz beim Deutschen Jugendcup sicherte er sich den D/C – Bundeskader-Status Triathlon. Philipp wurde im Triathlon im Altmühltal 2019 Deutscher Meister der AK 20 über die Olympische Distanz und Zweiter in der Gesamtwertung Männer. In Moritzburg holte er sich den Landesmeistertitel und als Gesamtsieger auch den Streckenrekord. Weitere Siege und Podestplätze bei Triathlonwettkämpfen erreichte er u.a. in Pöhl, Pirk und Rackwitz.

MÄNNER



1. Handballmannschaft
Männer SV 04
Plauen-Oberlosa



Wasserball-
mannschaft des
SVV Plauen e.V.



1. Frauenmannschaft Volleyball
des FSV Reichenbach e. V.

Der 1. Platz als „Mannschaft des Jahres 2019“ ging an die 1. Handballmannschaft Männer SV 04 Plauen-Oberlosa. Die Ehrung nahmen Landrat Rolf Keil (rechts) sowie Martina Birner, Vorstand Sparkasse, Thomas Münzer Sternquell Brauerei (beides Sponsor der Sportgala) und Volkhardt Kramer, Ausrichter der Gala vor. Die 1. Handballmannschaft Männer des SV 04 Plauen-Oberlosa belegte zum Abschluss der Saison 2018/2019 einen hervorragenden 2. Platz in der Mitteldeutschen Handball Oberliga. Nur 2 Punkte hinter dem Meister HC Elbflorenz Dresden II. Es war gleichzeitig das erfolgreichste Jahr für die Mannschaft in der Mitteldeutschen Handball Oberliga in der Vereinsgeschichte.

Der 2. Platz „Mannschaft des Jahres 2019“ ging an die Wasserballmannschaft des SVV Plauen e.V. Die Ehrung nahmen Landrat Rolf Keil und Volkhardt Kramer Ausrichter der Sportgala (Mitte) vor. Mit Platz 5 erzielte die 1. Männermannschaft Wasserball des SVV Plauen e.V. in der Saison 2018/2019 Ihre beste Platzierung in der 1. Bundesliga Wasserball der Vereinsgeschichte. Wirtschaftliche und personelle Zwänge haben aber dann Mitte 2019 einen Entscheid für einen Rückzug in die 2. Bundesliga und einen relativen personellen Umbruch geführt. Dennoch hat die Mannschaft in der neuen Saison 2019/2020 bis zum Corona bedingten Abbruch der Saison alle Punktspiele in der 2. Liga wieder gewonnen.

Der 3. Platz „Mannschaft des Jahres 2019“ ging an die 1. Frauenmannschaft Volleyball des FSV Reichenbach e. V. Die Ehrung erfolgte vor Ort durch den Fachbereichsleiter Kultur und Sport der Landkreisverwaltung Helmut Meißner. Dreimal in Folge ist die 1. Frauenmannschaft aufgestiegen. 2019 wurde das erfolgreiche Team Vizemeister in der Sachsenliga. Damit gelang nach 14 Jahren der Wieder-Aufstieg in die Regionalliga der Volleyball-Damen.

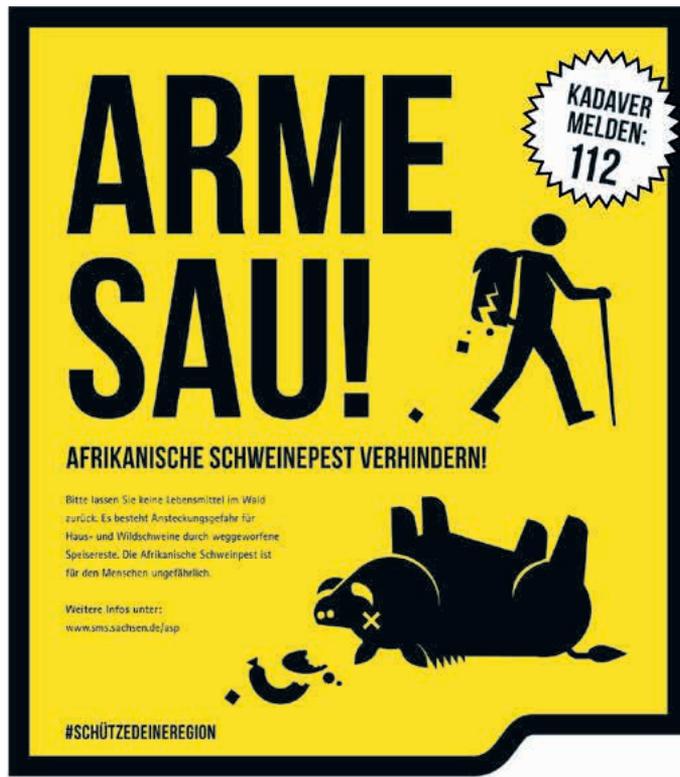
MANNNSCHAFTEN

INFORMATION ZUR AFRIKANISCHEN SCHWEINEPEST (ASP)

Anfang September 2020 wurde die Afrikanische Schweinepest (ASP) erstmals in Deutschland nachgewiesen. Bei einem toten Wildschwein in Brandenburg nahe der Grenze zu Polen hat sich die Tierseuche bestätigt. Dadurch ist auch die Gefahr gestiegen, dass die Seuche nach Sachsen eingeschleppt wird. Während die Krankheit für den Menschen ungefährlich ist, ist sie für Wild- und Hauschweine tödlich.

Zum Schutz der einheimischen Schweinebestände hat die Sächsische Staatsregierung bereits Anfang 2020 beschlossen, eine Wildabwehrbarriere entlang der deutsch-polnischen Grenze zu errichten, nachdem sich in Westpolen die Afrikanische Schweinepest im Wildbestand zunehmend ausbreiten schien. Diese Wildschweinbarriere ist ein ca. 75 Zentimeter hohes Elektronetz mit Duftkomponente. Aufgabe der Barriere ist es, durch optische und tatsächliche Reize Wildschweine in ihrem natürlichen Wanderungsverhalten zu beeinflussen.

Wenn die Afrikanische Schweinepest nach Sachsen kommt, sind die wirtschaftlichen Folgen enorm. Das



STAATSMINISTERIUM FÜR SOZIALES UND GESELLSCHAFTLICHEN ZUSAMMENHALT | Freistaat SACHSEN

trifft nicht nur, wie man sich wahrscheinlich in erster Linie vorstellt, die großen Schweinehaltungsbetriebe, sondern eine ganze Reihe von Betrieben, besonders dann, wenn

sie in einem Restriktionsgebiet liegen. Hier werden kleine Hobbyhalter genauso wie die großen Mastbetriebe in ihrem Handeln für mehrere Monate eingeschränkt.

Doch das ist noch nicht alles, denn die Afrikanische Schweinepest trifft ja nicht nur den Schweinehalter, sondern auch die Betriebe und Firmen, die mit den Bauern in einer Geschäftsbeziehung stehen, zum Beispiel Transportunternehmen, Futtermittelhersteller, Schlachtereien sowie fleischverarbeitenden Betriebe mit ihren Angestellten. Dazu gehören auch Tierärzte, Besamungstechniker, Tiergesundheitsaufseher, Tiergesundheitskontrolleure, Veterinärassistenten, Veterinäringenieure, Veterinärtechniker und eine ganze Anzahl weiterer Berufe, die mit der Landwirtschaft und der Tierhaltung zu tun haben.

Aus diesem Grund ist es von enormer Bedeutung, die Afrikanische Schweinepest nicht nach Sachsen zu bringen!

Ihre Mithilfe wird benötigt!

Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung:

- Wanderer, Pilze- oder Beeren-sammler, Urlauber oder

Pendler sollten idealerweise die betroffenen Regionen jetzt meiden.

- Wildschweine kennen keine Grenzen, deshalb an Rast- und Parkplätzen Speisereste nur in wildschweinsicheren, verschließbaren Müllbehältern entsorgen oder bis zur nächsten sicheren Entsorgungsmöglichkeit mitnehmen!
- Bitte melden Sie Wildschweinkadaver! Bitte wenden Sie sich an Ihr regional zuständiges Veterinäramt. Auch jede Polizeidienststelle, Gemeindeverwaltung, Straßen-/Autobahnmeisterei, Forstdienststelle und der Jagdausübungsbererechtigte nimmt/nehmen Ihre Meldung entgegen.
- Bei Kontakt zum Kadaver, müssen Kleidung und Schuhe gründlich gereinigt, ggf. auch desinfiziert werden. Da das Virus bei 56 °C 70 Minuten und bei 60 °C 20 Minuten überlebt, sollten entsprechende Waschprogramme gewählt werden. Weder Wald noch Schweinestall sollten mit unge-reinigter Kleidung betreten werden.



Wir brauchen Sie...

...für die engagierte Mitarbeit in einer modernen, zukunftsorientierten öffentlichen Verwaltung.

Diese Möglichkeit und Chancen bietet Ihnen das Landratsamt Vogtlandkreis:

Lebensmittelkontrolleurin / Lebensmittelkontrolleur (w / m / d)

Assistentin / Assistent im Gesundheitsamt (w / m / d)

Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter Eltern- und Erziehungsgeld (w / m / d)

Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter Bildung und Teilhabe (w / m / d)

Amtsärztin / Amtsarzt bzw. Amtsleiterin / Amtsleiter (w / m / d)

Anforderungsprofile und Aufgabenschwerpunkte der zu besetzenden Stellen finden Sie ausführlich unter

www.vogtlandkreis.de/karriere

oder nutzen Sie dazu einfach den QR-Code:



BEKANNTMACHUNG DES STAATSBETRIEB SACHSENFORST, FORSTBEZIRK PLAUE N ZUR BODENSCHUTZKALKUNG

Der Staatsbetrieb Sachsenforst beabsichtigt 2021 im Rahmen der forstlichen Bodenschutzkalkung im Bereich des Forstbezirks Plauen Privat- und Körperschaftswälder in folgenden Gemarkungen zu kalken:

Gemeinde Weischlitz: Thossen, Reuth, Schön lind, Klosschwitz, Rodersdorf, Tobertitz

Gemeinde Rosenbach: Röbnitz, Rodau, Demeusel, Schönberg, Leubnitz, Schnecken grün, Fasendorf, Droch aus, Oberpirk, Syrau, Mehltheuer, Fröbersgrün

Stadt Pausa-Mühltr off: Kornbach, Langenbach, Mühltr off

Stadt Plauen: Kauschwitz, Zwoschwitz

Die Auswahl der Kalkungsflächen erfolgt auf Grundlage der aktuellen Förderrichtlinie und

vorbehaltlich der bewilligten Fördermittel. Die Kalkung ist für Waldbesitzer kostenfrei.

In der Zeit vom **09.11. bis 04.12.2020** haben betroffene Waldbesitzer die Möglichkeit der Akteneinsicht. Wenn bis 07.12.2020 keine Ablehnung erfolgt, gilt dies als Zustimmung zur geplanten Kalkung. Mit der Zustimmung erteilt der Waldbesitzer dem Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Plauen den Auftrag, die erforderlichen Genehmigungen in seinem Auftrag einzuholen sowie notwendige Maßnahmen (z.B. Waldsperrungen) durchzuführen.

Auslage: Mo - Do 9:00 - 16:00 Uhr sowie Fr 9:00 - 12:00 Uhr im Forstbezirk Plauen, Europaratstr. 11, 08523 Plauen, zuständig Herr Schmidt - Telefon: 03741-104813



Aufsteigende Feuchtigkeit



**DAUERHAFT
TROCKENE WÄNDE**

Kostenfreie Beratung vor Ort
Garantie nach VOB
Festpreisangebot - ohne zusätzliche Kosten

Defekte Horizontalsperren
Querdurchfeuchtungen
Druckwasserschäden

**-10%
GUTSCHEIN**

mit dieser Anzeige!
(1. Gutscheine Pro Kunde gültig)

☎ **03661 - 43 80 400**

Rufen Sie uns an !

**Selbstständig und sicher!
Mit dem Johanniter-
Hausnotruf.**

**4 Wochen Sicherheit
kostenlos testen**
28.09. - 08.11.2020

Service-Telefon:
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband Zwickau/Vogtland
www.johanniter.de/zwickau-vogtland



JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Das nächste Kreis-Journal erscheint am
25. November 2020.

TAMERLANO

OPER VON GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

31.10.
+ 07.11.

Premiere
VOGTLAND
THEATER

AUF ABSTAND

TANZABEND MIT VIER CHOREOGRAFIEN



22.11.
+ 26.12.
VOGTLAND
THEATER

**NACHTIGALL
TAUSENDRILLER**

EIN MUSIKALISCHES MÄRCHEN AUS ARMENIEN



01.12.
- 25.12.

VOGTLAND
THEATER

**AUS DEM
NICHTS**

SCHAUSPIEL NACH DEM
GLEICHNAMIGEN FILM
VON FATIH AKIN

12.12.
19.30 Uhr
Premiere
KLEINE
BÜHNE

VOGT
LAND

LANDKREIS

VOGTLANDKREIS
LANDRATSAMT**Termine der Gleichstellungs-, Integrations- und Frauenbeauftragten Veronika Glitzner****05. November 2020, 16:00 Uhr**

Klausurtagung des Begleitausschusses zum Bundesprogramm „Demokratie leben“ im Best Western Hotel Am Straßberger Tor Plauen, Straßberger Straße 37 – 41

10. November 2020, 13:00 Uhr

Lenkungsgruppe Migration im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5

16. November 2020, 13:00 Uhr

Teamberatung im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5

24. November 2020, 10:00 Uhr

Frauenbilder (Teil 1) im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5

25. November 2020, 14:00 Uhr

Netzwerk „Grundbildung im Vogtland“ im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5

17:00 Uhr

Filmpräsentation „Systemsprenger“ in Plauen, Malzhaus, Alter Teich 7

26. November 2020, 08:30 Uhr

6. Aktionstag für die Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer und den Jugendmigrationsdienst in Plauen und im Vogtland, Plauen, Markuskeller, Morgenbergstraße 34

10:00 Uhr

Frauenbilder (Teil 2) im Landratsamt Vogtlandkreis, Plauen, Postplatz 5

Aufgrund der aktuellen Situation in der Corona-Pandemie kann es zu weiteren Terminänderungen kommen.**Veronika Glitzner, Telefon: 03741/300-1060, Mobil 0151/27632374, Fax 03741/300-4007, E-Mail glitzner.veronika@vogtlandkreis.de****WINTERTRÄUME MIT NICO MÜLLER**heißt es am Samstag vor dem 1. Advent, dem **28. November 2020, um 15:00 Uhr und 18:00 Uhr** zur traditionellen Adventsveranstaltung in der festlich geschmückten Turnhalle.**Reservierungen beim Verein unter Tel. 03745 -71664 oder 03745 -6106, E-Mail: info@kulturverein-gruenbach.de****REGIONALE SERVICESTELLE
BETRIEBLICHE GESUNDHEIT VOGTLANDKREIS****Geschäftsstelle:**
im Gebäude der
IHK Chemnitz, RK Plauen
Friedensstraße 32, 08523 Plauen**Ansprechpartner:**
Andreas Matzke,
Tel.: 03741 251 88 13, Fax: 03741 279 69 52,
E-Mail: andreas.matzke@rsbg-vogtland.de**www.rsbg-vogtland.de****neutral
unabhängig
unentgeltlich**Information, Begleitung,
Beratung und Vernetzung
für kleine und mittel-
ständische Unternehmen**Veranstaltungshinweis:****Baustelle Gesundheit – Gesundheit im Handwerk meistern
17. November 2020**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen finden Sie auf unserer Webseite.

NATUR- UND UMWELTZENTRUM VOGTLAND E.V.**Veranstaltungen November**

Weitere Details zu allen Veranstaltungen finden Sie im Internet oder rufen Sie uns an!

Mittwoch, 04.11.20 | 18:00 Uhr | Gutes Hören geht alle an

Der Vortrag informiert Sie über den Zusammenhang zwischen geistiger Fitness und guten Hörens. Ein Hörverlust korreliert mit einem erhöhten Demenzrisiko und dem Risiko, eine psychische Erkrankung oder Depression zu bekommen. Anmeldung unter Hörwelt MINNEROP 03744 212505, Eintritt frei

Samstag, 07.11.2020 | 13:00 – 18:00 Uhr | Kreativer Martinsmarkt

Dekorieren mit Naturmaterialien kann richtig Spaß machen. Dieses Wochenende gibt es im Oberlauterbacher Natur- und Umweltzentrum (NUZ) die Gelegenheit, kreativ zu werden. Wir laden Groß und Klein zum Martinsmarkt und kreativen Workshops in unsere Werkstätten ein. Dort wird gesägt, gehämmert, dekoriert und geklebt. Direktvermarkter aus der Region bieten ihre Produkte an. Angekündigt ist zudem ein Plüschtierhersteller aus der

Spielzeugstadt Sonneberg. **Achtung:** Mundschutz nicht vergessen – Besucherzahl begrenzt, Anmeldung nicht erforderlich**Sonntag, 08.11.2020 | 10:00 – 17:00 Uhr | Kreativer Martinsmarkt**Dekorieren mit Naturmaterialien kann richtig Spaß machen. Dieses Wochenende gibt es im Oberlauterbacher Natur- und Umweltzentrum (NUZ) die Gelegenheit, kreativ zu werden. Wir laden Groß und Klein zum Martinsmarkt und kreativen Workshops in unsere Werkstätten ein. Dort wird gesägt, gehämmert, dekoriert und geklebt. Direktvermarkter aus der Region ihre Produkte an. Angekündigt ist zudem ein Plüschtierhersteller aus der Spielzeugstadt Sonneberg. **Achtung:** Mundschutz nicht vergessen – Besucherzahl begrenzt, Anmeldung nicht erforderlich**Dienstag, 10.11.20 | 18:00 Uhr | Salbe selbst herstellen – Workshop**

Sie werden nicht nur die Grundrezeptur einer Salbe, sondern auch einige Kräuter-, Basis- und ätherische Öle kennenlernen. Sie entscheiden selbst, welche Salbe es werden soll. Workshopleitung

Silke Lang, Voranmeldung erforderlich, Kosten 17,00 € incl. Material

Dienstag, 17.11.20 | 18:00 Uhr | Wir töpfeln für die Weihnachtszeit – Töpferkurs/Folgetermin

Die Töpferobjekte können nun mit Schleifpapier geglättet und anschließend mit Keramikglasur bemalt werden. Workshopleiterin Antje Schmuck – Bitte Werkzeug selbst mitbringen

Vorinformation: Ab Januar | Nähkurse – für Anfänger und Fortgeschrittene

Jeweils wöchentlich, 8 Einheiten à 1,5 Std., Anmeldung erforderlich. Tel: 03745/751050

Details unter: <https://nuz-vogtland.de/imkerlehrgaenge.html>**Treuener Str. 2 08239 Oberlauterbach, Tel.: 03745/ 75105-0 Fax: 03745/ 75105-35, Internet: www.nuz-vogtland.de, Email: nuz@nuz-vogtland.de****Wenn Sie rund um das NUZ immer auf dem neuesten Stand sein möchten: Abonnieren Sie unseren kostenlosen Newsletter!****HOSPIZVEREIN VOGTLAND E.V.**Der Kurs „Schwerkranke und Angehörige“ begleiten – Hospizhelferkurs startet im **Januar 2021.****Anmeldung und Kontakt unter: 0174 71 25 976****Hospizverein Vogtland e.V. Büro Auerbach Bebelstraße 13, Büro Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1, www.hospizverein-vogtland.de, info@hospizverein-vogtland.de****Trauercafé Reichenbach 02.11.2020, Jeden 1. Montag im Monat, 15:00 – 17:00 Uhr**
Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1**Trauercafé Elsterberg 10.11.2020, Jeden 2. Dienstag im Monat, 15:30 – 17:00 Uhr**
Elsterberg, Tagespflege Agil, an der Elsteraue 15
Trauercafé Auerbach 16.11.2020, Jeden 3. Montag im Monat
Auerbach, Bebelstraße 13

Anmeldung unter 0174 71 25 976, Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1

„Letzte Hilfe Kurs“ Am Ende wissen, wie es geht. Der Kurs vermittelt das „Kleine 1 x 1 der Sterbebegleitung“. In 4 Modulen werden Sterben als Teil des Lebens, Vorsorgen und entscheiden, Leiden lindern und Abschied nehmen besprochen. Der Kurs ist auf 10 Teilnehmer begrenzt. Wir freuen uns auf Sie. Wer mehr wissen möchte über Sterben, Tod und Trauer für den ist unser nächster Hospizhelferkurs richtig. **Samstags von 09:00 – 13:00 Uhr, Nächster Termin: 07.11.2020**
Kosten: 10,00€, Elsterberg, Tagespflege Agil, an der Elsteraue 15**Trauerselbsthilfegruppe für Angehörige um Suizid****02.11.2020, 17:00 – 19:00 Uhr, Jeden 1. Montag im Monat**
Reichenbach, Begegnungsstätte Nordhorner Platz 1Unser traditionelles **19. Benefizkonzert** mit dem Kammerorchester des Robert Schumann Konservatorium **Mittwoch, Buß- und Bettag 18.11.2020, Beginn 17:00 Uhr**, Wir bitten um tel.VOGT
LAND

KULTUR

Die Vogtland Kultur GmbH betreibt mehrere Kultureinrichtungen im Vogtland. Für ihre Einrichtung Vogtländisches Freilichtmuseum beabsichtigt sie, einen

Museumspädagogen (w / m / d)möglichst ab **01.01.2021**, (30 h / Wo, Vergütung

nach Vereinbarung, unbefristet) einzustellen. Weiteres zum Aufgabengebiet, zu den Voraussetzungen und zu Bewerbungsformalitäten finden Sie unter

www.vogtland-kultur.de/jobs
Ansprechpartner: Geschäftsführer H. Meißner, Telefon: 03765 / 12743VK
VOGTLAND
KULTUR
GMBH

PORTAS® Clever renovieren statt ersetzen und neu kaufen!

Europas Renovierer Nr. 1



Wir renovieren, modernisieren und bauen neu nach Maß:
Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Gleittüren • Decken

- Ohne Rausreißen in nur einem Tag
- Türen nie mehr streichen
- Für alle Türen und Rahmen geeignet
- Über 1.000 Modelle zur Wahl



- Neue Stufen: Echtholz, Laminat, Vinyl
- Kein Raubreißen des Treppenkerns
- Mehr Sicherheit dank Antirutschkante
- Auf Wunsch Beleuchtung und Geländer



Mit der PORTAS-Türenmodernisierung können der Stil und das Aussehen all Ihrer Zimmertüren innerhalb kurzer Zeit komplett verändert werden. Die Oberfläche wird mit einem neuen, langlebigen, hochwertigen Kunststoff ummantelt, glatt oder mit Holzstruktur.

Für die Renovierung von Treppenstufen bietet der Renovierungsspezialist Portas auch Oberflächen aus erstklassigem Vinyl in Holzoptik an. Aufgrund ihrer robusten Außenseite sind sie widerstandsfähiger und strapazierfähiger als Stufen aus reinem Naturmaterial.

Portas Fachbetrieb Neumann
P&P Renovierungsspezialist Vogtland GmbH

Mylauer Straße 18
 08491 Netzschkau

PORTAS®

Besuchen Sie unser Studio • ☎ 0 37 65 / 3 41 58 • 🏠 www.neumann.portas.de Europas Renovierer Nr. 1

Werben im Kreis-Journal

Gern nehmen wir Ihre Anzeigen entgegen. Anzeigenschluss ist der 13. November 2020.

☎ Frau Würfel
 03741 408-25112

☎ Herr Zainsler
 03765 5595-25511

☎ Frau Thum
 03741 408-25115

☎ Frau Fritsche
 03741 408-25116

☎ Herr Schinnerling
 03744 8276-25220



Das nächste Kreisjournal Vogtland

erscheint am 25. November 2020.

VOGT LAND KULTUR

weitere Infos unter www.vogtland-philharmonie.de

Vogtland Philharmonie
 GREIZ • REICHENBACH

Gala DER OPERETTE

Andrea Chudak Sopran
 Joachim Goltz Tenor

Mi, 28.10.20, 15.30 Uhr
 Greiz, Vogtlandhalle 03661-62880
 Do, 29.10.20, 14.30 Uhr
 Plauen, Festhalle 03741-2912444

FAMILIEN KONZERT

mit LED-Wand, Film & Sandmalerei



SERGEJ PROKOFEJEW: Peter und der Wolf op. 67
 FRANZ KANEFZKY: OuverTIERE
 CAMILLE SAINT-SAËNS: Karneval der Tiere
 SARAH STAMBOLTSYAN & IRINA TROJAN / KLAVIER
 ANNA ANISIMOVA / SANDMALEREI
 STEFAN FRAAS / SPRECHER
 DORIAN KEILHACK / DIRIGENT

Sa, 31.10.20, 15.00 & 18.00 Uhr
 Reichenbach, Neuberinhaus 03765-12188
 So, 22.11.20, 15.00 Uhr
 Gera, Kultur- & Kongresszentrum Eventim

4. SINFONIEKONZERT

Happy Birthday Ludwig van Beethoven
 Ouvertüre zu Goethes Trauerspiel Egmont • Klavierkonzert Nr. 3 c-Moll • Sinfonie Nr. 7 A-Dur



Dorian Keilhack Klavier & Dirigent

Di, 08.12., 19.30 Uhr & Mi, 09.12., 16.00 & 19.30 Uhr
 Reichenbach, Neuberinhaus 03765-12188
 Fr, 14.12., 16.00 & 19.30 Uhr
 Greiz, Vogtlandhalle 03661-62880

3. SINFONIEKONZERT

• Wagner Siegfried-Idyll
 • Wagner Wesendonck-Lieder (Orchestr.: Felix Mottl)
 • Sibelius Sinfonie Nr. 5 Es-Dur



Anna Werle Sopran
 David Marlow Dirigent

Di, 10.11., 19.30 Uhr & Mi, 11.11., 16.00 & 19.30 Uhr
 Reichenbach, Neuberinhaus 03765-12188
 Fr, 13.11., 16.00 & 19.30 Uhr
 Greiz, Vogtlandhalle 03661-62880



BESCHWINGTE MELODIEN ZUM JAHRESWECHSEL AUS OPER, OPERETTE & MUSICAL

Fr, 01.01.21, 11.00 Uhr
 Reichenbach, Neuberinhaus 03765-12188
 So, 10.01.21, 17.00 Uhr
 Plauen, Festhalle 03741-2912444

INFORMATIONEN ZUR AMTLICHEN SCHLACHT TIER- UND FLEISCHUNTERSUCHUNG IM RAHMEN VON HAUSSCHLACHTUNGEN AB 01.09.2020

Für Tierhalter bzw. landwirtschaftliche Betriebe, die Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Pferde oder Farmwild (z.B. Dam-, Schwarz- und Rotwild in Gehegen) außerhalb einer gewerblichen Schlachttier- und Fleischuntersuchung im Rahmen einer Hausschlachtung, also ausschließlich für den eigenen Bedarf im eigenen Haushalt schlachten wollen, besteht die Verpflichtung der Anmeldung zur amtlichen Schlachttier- und Fleischuntersuchung.

Die im Vogtlandkreis für die Durchführung zuständigen amtlichen Tierärzte bzw. amtlichen Fachassistenten (früher „Fleischkontrolleure“) sind nachstehend in einer Tabelle aufgeführt. Des Weiteren sind die Zuständigkeits- und Vertretungsregelungen für die amtliche Schlachttier- und Fleischuntersuchung nach Orten tabellarisch dargestellt. So sollte es möglich sein, den zuständigen amtlichen Tierarzt bzw. Fachassistenten schnell zu ermitteln.

Dabei hat der Tierhalter dafür Sorge zu tragen, dass bereits im Vorfeld einer geplanten Hausschlachtung, der Untersucher rechtzeitig, spätestens aber 24 h vor der geplanten Schlachtung, informiert wird. Für die Tierarten Schwein und Pferd besteht eine Verpflichtung zur Untersuchung auf Trichinen („Trichinen“). Dies muss berücksichtigt werden, Details sind mit dem zuständigen amtlichen Untersucher abzustimmen. Schlachtabfälle, untaugliche Tierkörper oder Tierkörperanteile sind beim Zweckverband für Tierkörperbeseitigung Sachsen (TKBA Lenz) anzumelden und abholen zu lassen (035249-7350). Bestimmte Teile von Rindern, Schafen und Ziegen sind als Spezifiziertes Risikomaterial (SRM) nach

Anweisung des amtlichen Tierarztes oder Fachassistenten einzufärben und ebenfalls über die TKBA Lenz zu beseitigen. Zu beachten ist auch, dass nur Fleisch, Knochen und Innereien von Tierkörpern, die durch die amtliche Fleischuntersuchung als genusstauglich für den menschlichen Verzehr beurteilt wurden, als Futter von Hunden und Katzen verwendet werden darf. Es sei an dieser Stelle nochmals ausdrücklich darauf hingewiesen, das Fleisch und daraus hergestellte Produkte (z.B. Wurst) aus Hausschlachtungen nicht, auch nicht unentgeltlich, an andere Personen abgegeben werden dürfen. Für weitere Details stehen Ihnen die Mitarbeiter des Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramtes des Vogtlandkreises unter der Telefonnummer **03741-300 3601** oder **per E-Mail unter veterinaeramt@vogtlandkreis.de** jederzeit gerne zur Verfügung. Die Zuständigkeitsregelungen sind ebenfalls über die interaktive Karte des Vogtlandkreises (<https://geoportal.vogtlandkreis.de>) abrufbar, indem Sie über die Themenauswahl „Gesundheit“ unter „Lebensmittelüberwachung“ die Fleischuntersucher zuschalten. Durch einen Klick in die Karte werden die Fleischuntersucher und deren Vertretungen an der gewünschten Stelle angezeigt. Ebenso können Sie hier die Liste mit den Kontaktdaten abrufen.



Nutzer mobiler Endgeräte (Smartphone oder Tablet) gelangen durch das Scannen des folgenden QR-Codes direkt zu dem Thema.

Name, Vorname	TÄ	FA	Straße, PLZ, Ort	Ortsteil	Telefon
Bretschneider, Gerlinde	x		Kastanienweg 7, 08237 Steinberg	Rothenkirchen	037462 7497, 0172 9600614
Demmrich, Dr. Klaus	x		Elsterberger Str. 33, 08491 Netzschkau		03765 34155, 0171 7357946
Jahn, Sandra	x		Hauptstraße 6 B, 08539 Mehltheuer	Unterpirk	037432 28963, 0173 8450235
Leonhardt, Dr. Gerd	x		Tirschendorfer Str. 16 a, 08606 Oelsnitz / Vogtl.		037421 22047, 0170 9321804
Moxter, Dr. Frank	x		Markt 2, 08499 Mylau		03765 392600, 0171 6525183
Müller, Dr. Uwe	x		Oststr. 14, 08233 Treuen		037468 3466, 0171 9923193
Müller, DVM Veit	x		Wohnpark Am Brand 52, 08223 Falkenstein / Vogtl.		03745 6802, 0171 5758579
Rahm, Dr. Thomas	x		Hauptstraße 53, 08258 Markneukirchen	Wohlhausen	037422 2152, 0170 2130683
Richter, DVM Andreas	x		Bobenneukirchener Str. 39, 08538 Weischlitz	Dröda	037436 2561, 0172 7908737
Richter, DVM Bernd	x		Pörmitzer Weg 9, 07907 Oettersdorf		03663 401465, 0170 8109633
Scheinert, Dr. Bernd	x		Steinbruchstraße 6, 08223 Werda	Kottengrün	037421 722240, 0172 8470657
Schuster, Claus	x		Hauptstraße 39, 08261 Schöneck/Vogtl.		037464 88332, 01520 7704604
Wilhelm, Dr. Jürgen	x		Friedrich-Engels-Str. 5, 08548, Syrau		037431 3378, 0172 3505898

Zuständigkeiten nach Orten	
Gemeinde Adorf/Vogtl.	
Adorf/Vogtl.	DVM Andreas Richter
Arnsgrün	DVM Andreas Richter
Freiberg	DVM Andreas Richter
Gettengrün	DVM Andreas Richter
Jugelsburg	DVM Andreas Richter
Leubetha	DVM Andreas Richter
Rebersreuth	DVM Andreas Richter
Remtengrün	DVM Andreas Richter
Sorge	DVM Andreas Richter
Gemeinde Auerbach/Vogtl.	
Auerbach/Vogtl.	DVM Veit Müller
Bertheide	DVM Veit Müller
Rebsgrün	Dr. Uwe Müller
Reumtengrün	Dr. Uwe Müller
Schnarrtanne	DVM Veit Müller
Gemeinde Bad Brambach	
Bad Brambach	DVM Andreas Richter
Bärendorf	DVM Andreas Richter
Gürth	DVM Andreas Richter
Hohendorf	DVM Andreas Richter
Oberbrambach	DVM Andreas Richter
Raun	DVM Andreas Richter
Rauner Grund	DVM Andreas Richter
Rohrbach	DVM Andreas Richter
Schönberg	DVM Andreas Richter
Gemeinde Bad Elster	
Bad Elster	DVM Andreas Richter
Mühlhausen	DVM Andreas Richter
Sohl	DVM Andreas Richter
Gemeinde Bergen	
Bergen	DVM Veit Müller
Gemeinde Bösenbrunn	
Bobenneukirchen	DVM Andreas Richter
Bösenbrunn	DVM Andreas Richter
Burghardtsgrün	DVM Andreas Richter
Engelhardtsgrün	DVM Andreas Richter
Ottengrün	DVM Andreas Richter
Schönbrunn	DVM Andreas Richter
Zettlarsgrün	DVM Andreas Richter
Gemeinde Eichigt	
Bergen	DVM Andreas Richter
Birkigt	DVM Andreas Richter
Ebersbach	DVM Andreas Richter
Ebmath	DVM Andreas Richter
Eichigt	DVM Andreas Richter
Hundsgrün	DVM Andreas Richter
Kugelreuth	DVM Andreas Richter
Pabstleithen	DVM Andreas Richter
Süßebach	DVM Andreas Richter
Tiefenbrunn	DVM Andreas Richter
Gemeinde Ellefeld	
Ellefeld	DVM Veit Müller
Gemeinde Elsterberg	
Coschütz	Dr. Klaus Demmrich
Cunsdorf	Dr. Jürgen Wilhelm
Elsterberg	Dr. Jürgen Wilhelm
Görschnitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Kleingera	Dr. Demmrich
Losa	Dr. Demmrich
Noßwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Scholas	Dr. Demmrich
Gemeinde Falkenstein/Vogtl.	
Dorfstadt	DVM Veit Müller
Falkenstein/Vogtl.	DVM Veit Müller
Oberlauterbach	DVM Veit Müller
Schönau	DVM Veit Müller
Trieb/Vogtl.	DVM Veit Müller

Zuständigkeiten nach Orten	
Gemeinde Grünbach	
Grünbach	DVM Veit Müller
Muldenberg	Claus Schuster
Siehdichfür	DVM Veit Müller
Gemeinde Heinsdorfergrund	
Hauptmannsgrün	Dr. Frank Moxter
Oberheinsdorf	Dr. Frank Moxter
Unterheinsdorf	Dr. Klaus Demmrich
Gemeinde Klingenthal	
Klingenthal	Claus Schuster
Mühlleiten	Claus Schuster
Zwota	Claus Schuster
Gemeinde Lengenfeld	
Abhorn	Dr. Uwe Müller
Irfersgrün	Dr. Uwe Müller
Pechtelsgrün	Dr. Uwe Müller
Plohn	Dr. Uwe Müller
Schönbrunn	Dr. Klaus Demmrich
Waldkirchen	Dr. Uwe Müller
Weißensand	Dr. Uwe Müller
Wolfspfütz	Dr. Uwe Müller
Lengenfeld	Dr. Uwe Müller
Gemeinde Limbach	
Buchwald	Dr. Demmrich
Lauschgrün	Dr. Demmrich
Limbach	Dr. Demmrich
Mühlwand	Dr. Demmrich
Reimersgrün	Dr. Demmrich
Gemeinde Markneukirchen	
Breitenfeld	Dr. Thomas Rahm
Erlbach	Dr. Thomas Rahm
Eubabrunn	Dr. Thomas Rahm
Goplassgrün	Dr. Thomas Rahm
Landwüst	Dr. Thomas Rahm
Markneukirchen	Dr. Thomas Rahm
Schönwind	Dr. Thomas Rahm
Siebenbrunn/Sträßel	Dr. Thomas Rahm
Wernitzgrün	Dr. Thomas Rahm
Wohlhausen	Dr. Thomas Rahm
Gemeinde Muldenhammer Hammerbrücke	
Gottesberg	Claus Schuster
Jägersgrün	Claus Schuster
Morgenröthe-Rautenkranz	DVM Veit Müller
Schneckenstein	Claus Schuster
Tannenbergesthal	DVM Veit Müller
Gemeinde Mühlenthal	
Elstertal	Dr. Gerd Leonhardt
Hermesgrün	Claus Schuster
Marieny	Dr. Gerd Leonhardt
Oberwürschnitz	Dr. Gerd Leonhardt
Saalig	Claus Schuster
Tirschendorf	Dr. Gerd Leonhardt
Unterwürschnitz	Dr. Gerd Leonhardt
Willitzgrün	Dr. Gerd Leonhardt
Wohlbach	Claus Schuster
Zaulsdorf	Dr. Gerd Leonhardt
Gemeinde Netzschkau	
Brockau	Dr. Klaus Demmrich
Dungersgrün	Dr. Klaus Demmrich
Eichmühle	Dr. Klaus Demmrich
Foschenroda	Dr. Klaus Demmrich
Lambzig	Dr. Klaus Demmrich
Netzschkau	Dr. Klaus Demmrich
Ziegelei	Dr. Klaus Demmrich

Zuständigkeiten nach Orten	
Gemeinde Neuensalz	
Altensalz	Dr. Jürgen Wilhelm
Gansgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Mechelgrün	DVM Veit Müller
Neuensalz	Dr. Jürgen Wilhelm
Thofsfell	Dr. Uwe Müller
Voigtsgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Zobes	Dr. Uwe Müller
Gemeinde Neumark	
Neumark	Dr. Frank Moxter
Reuth	Dr. Frank Moxter
Schönbach	Dr. Frank Moxter
Gemeinde Neustadt/Vogtl.	
Neudorf	DVM Veit Müller
Neustadt/Vogtl.	DVM Veit Müller
Poppengrün	DVM Veit Müller
Siebenhitz	DVM Veit Müller
Oberwinn	DVM Veit Müller
Gemeinde Oelsnitz/Vogtl.	
Görnitz	Dr. Gerd Leonhardt
Göswein	Dr. Bernd Scheinert
Hartmannsgrün	Dr. Bernd Scheinert
Magwitz	DVM Andreas Richter
Oberhermsgrün	Dr. Bernd Scheinert
Oelsnitz/Vogtl.	Dr. Gerd Leonhardt
Planschwitz	DVM Andreas Richter
Raasdorf	Dr. Gerd Leonhardt
Taltitz	Dr. Bernd Scheinert
Unterhermsgrün	Dr. Bernd Scheinert
Gemeinde Pausa-Mühltröf	
Ebersgrün	DVM Bernd Richter
Kornbach	Sandra Jahn
Langenbach	Sandra Jahn
Linda	DVM Bernd Richter
Mühltröf	Sandra Jahn
Pausa/Vogtl.	DVM Bernd Richter
Ranspach	DVM Bernd Richter
Thierbach	DVM Bernd Richter
Unterreichenau	DVM Bernd Richter
Wallengrün	DVM Bernd Richter
Gemeinde Plauen	
Alt Chrieschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Altstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Bahnhofsvorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Bärenstein	Dr. Jürgen Wilhelm
Chrieschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Dobenau	Dr. Jürgen Wilhelm
Großfriesen	Dr. Jürgen Wilhelm
Hammertorvorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Haselbrunn	Dr. Jürgen Wilhelm
Hofer Vorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Jößnitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Kauschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Kleinfriesen	Dr. Jürgen Wilhelm
Meißbach	Dr. Bernd Scheinert
Neudorf	DVM Andreas Richter
Neudorfer Vorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Neustadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Obere Aue	Dr. Jürgen Wilhelm
Oberlosa	Dr. Bernd Scheinert
Ostvorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Preißelpöhl	Dr. Jürgen Wilhelm
Reichenbacher Vorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Reinsdorf	Dr. Jürgen Wilhelm

Zuständigkeiten nach Orten	
Reißig	Dr. Jürgen Wilhelm
Reißiger Vorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Reißigwald mit Lochhaus	Dr. Jürgen Wilhelm
Reusa mit Sorga	Dr. Jürgen Wilhelm
Röttis	Dr. Jürgen Wilhelm
Schloßberg	Dr. Jürgen Wilhelm
Siedlung Neundorf	Dr. Jürgen Wilhelm
Steinsdorf	Dr. Jürgen Wilhelm
Stöckigt	Dr. Jürgen Wilhelm
Straßberg	DVM Andreas Richter
Südvorstadt	Dr. Jürgen Wilhelm
Syratal	Dr. Jürgen Wilhelm
Tauschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Thiergarten	Dr. Jürgen Wilhelm
Unterlosa	Dr. Bernd Scheinert
Zwoschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Gemeinde Pöhl	
Barthmühle	Dr. Jürgen Wilhelm
Christgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Helmsgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Herlasgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Jocketa	Dr. Jürgen Wilhelm
Liebau	Dr. Jürgen Wilhelm
Möschwitz	Dr. Jürgen Wilhelm
Neudörfel	Dr. Jürgen Wilhelm
Rentzschmühle	Dr. Jürgen Wilhelm
Rodlera	Dr. Jürgen Wilhelm
Ruppertsgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Trieb	Dr. Jürgen Wilhelm
Gemeinde Reichenbach im Vogtland	
Brunn	Dr. Frank Moxter
Friesen	Dr. Frank Moxter
Mylau	Dr. Frank Moxter
Obermylau	Dr. Frank Moxter
Reichenbach im Vogtland	Dr. Frank Moxter
Rotschau	Dr. Klaus Demmrich
Schneidenbach	Dr. Klaus Demmrich
Gemeinde Rodewisch	
Rützensgrün	Dr. Uwe Müller
Rodewisch	Dr. Uwe Müller
Röthenbach	Dr. Uwe Müller
Gemeinde Rosenbach/Vogtl.	
Demeusel	Sandra Jahn
Drochhaus	Sandra Jahn
Fasendorf	Sandra Jahn
Fröbersgrün	Dr. Jürgen Wilhelm
Leubnitz	Sandra Jahn
Mehltheuer	Sandra Jahn
Oberpirk	Sandra Jahn
Rodau	Sandra Jahn
Rößnitz	DVM Andreas Richter
Schneckengrün	Sandra Jahn
Schönberg	Sandra Jahn
Syrau	Dr. Jürgen Wilhelm
Unterpirk	Sandra Jahn
Gemeinde Schöneck/Vogtl.	
Arnoldsgrün	Dr. Gerd Leonhardt
Eschenbach	Claus Schuster
Gunzen	Claus Schuster
Korna	Dr. Gerd Leonhardt
Kottenheide	Claus Schuster
Schilbach	Claus Schuster
Schöneck/Vogtl.	Claus Schuster
Zwotental	Claus Schuster

Zuständigkeiten nach Orten	
Gemeinde Steinberg	
Rothkirchen	Gerlinde Bretschneider
Wernesgrün	Dr. Uwe Müller
Wildenau	Gerlinde Bretschneider
Gemeinde Theuma	
Theuma	DVM Veit Müller
Gemeinde Tirpersdorf	
Altmannsgrün	Dr. Bernd Scheinert
Brotenfeld	Dr. Bernd Scheinert
Droßdorf	Dr. Bernd Scheinert
Juchhöh	Dr. Bernd Scheinert
Lottengrün	Dr. Bernd Scheinert
Obermarxgrün	Dr. Bernd Scheinert
Schloditz	Dr. Bernd Scheinert
Tirpersdorf	Dr. Bernd Scheinert
Gemeinde Treuen	
Altmannsgrün	Dr. Uwe Müller
Buch	Dr. Uwe Müller
Eich/Sa.	Dr. Uwe Müller
Gospersgrün	Dr. Uwe Müller
Hartmannsgrün	Dr. Uwe Müller
Mahnbrück	Dr. Uwe Müller
Perlas	Dr. Uwe Müller
Pfaffengrün	Dr. Uwe Müller
Schreiersgrün	Dr. Uwe Müller
Treuen	Dr. Uwe Müller
Veitenhäuser	Dr. Uwe Müller
Wetzelsgrün	Dr. Uwe Müller
Gemeinde Triebel/Vogtl.	
Blosenberg	DVM Andreas Richter
Gassenreuth	DVM Andreas Richter
Haselrain	DVM Andreas Richter
Loddenreuth	DVM Andreas Richter
Obertriebel	Dr. Bernd Scheinert
Posseck	DVM Andreas Richter
Sachsgrün	DVM Andreas Richter
Triebel	Dr. Bernd Scheinert
Wiedersberg	DVM Andreas Richter
Gemeinde Weischlitz	
Berglas	DVM Andreas Richter
Dehles	DVM Andreas Richter
Dröda	DVM Andreas Richter
Grobau	DVM Andreas Richter
Geilsdorf	DVM Andreas Richter
Großzöbern	DVM Andreas Richter
Gutenfürst	DVM Andreas Richter
Heinersgrün	DVM Andreas Richter
Kemnitz	DVM Andreas Richter
Kleinzöbern	DVM Andreas Richter
Kloschwitz	DVM Andreas Richter
Kobitzschwalde	DVM Andreas Richter
Krebes	DVM Andreas Richter
Kröstau	DVM Andreas Richter
Kürbitz	DVM Andreas Richter
Mißlareuth	DVM Andreas Richter
Pirk	DVM Andreas Richter
Reinhardtswalde	DVM Andreas Richter
Reuth	DVM Andreas Richter
Rodersdorf	DVM Andreas Richter
Ruderitz	DVM Andreas Richter
Schönlind	DVM Andreas Richter
Schwand	DVM Andreas Richter
Thossen	DVM Andreas Richter
Tobertitz	DVM Andreas Richter
Weischlitz	DVM Andreas Richter
Gemeinde Werda	
Kottengrün	Dr. Bernd Scheinert
Werda	DVM Veit Müller

BESCHLÜSSE KREISTAGSSITZUNG 01.10.2020

Vergabebeschluss-Nr. 20/3-50:
Der Kreistag beschließt:
Den Dienstleistungsauftrag Breitbandversorgung Vogtlandkreises Projektgebiet „weiße Flecken 2019“ EU – Konzessionsbekanntmachung 2019/S 190-462188 zu vergeben an:

Telekom Deutschland GmbH in einer Höhe von 77.434.524,59 € (netto).

Der Beschluss erfolgt vorbehaltlich der Zustimmung des Bundes sowie Gewährung von Fördermitteln in Höhe von 90 % der Gesamtangebotssumme durch den Bund und dem Freistaat Sachsen sowie Zuweisungen von Mitteln in Höhe von 10 % der Gesamtangebotssumme für die Schaffung digitaler Infrastruktur und zur Digitalisierung nach § 22 b Nr. 4b und 4c SächsFAG.

Abstimmungsergebnis: 68 Dafürstimmten, 1 Enthaltung, 0 Gegenstimmten

Beschluss-Nr. 20/3-51:
Der Kreistag bestimmt als Abschlussprüfer der Jahresabschlüsse und Lageberichte für die Jahre 2020 - 2023 für den Eigenbetrieb „Klinikum Obergöltzsch Rodewisch“ die:

KJF GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Bergring 6
08523 Plauen

mit einem Pauschalhonorar von jährlich 17.000,00 € inkl. der zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebotes gültigen gesetzlichen MwSt. von 19 %, somit mit einem Gesamtumfang von 68.000,00 €. Abstimmungsergebnis: 67 Dafürstimmten, 0 Enthaltungen, 0 Gegenstimmten

Beschluss-Nr. 20/3-52:
Der Kreistag wählt:
Herrn Bernd Fischer, Heinsdorfergrund für 5 Jahre als ehrenamtlichen Beauftragten für Denkmalpflege.
Abstimmungsergebnis: 68 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-53:
Der Kreistag beschließt die Einziehung der Kreisstraße K 7846 Abschnitt ab Abzweig Hennebacher Straße bis NK 5739017
Abstimmungsergebnis: 68 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-54:
1. Der Kreistag beschließt, den Beschluss 20/1-2 vom

30.01.2020 aufzuheben.
2. Der Kreistag beschließt, dass der Geschäftsbereichsleiter II, Herr Lars Beck, in den Aufsichtsrat der Gltzner Entsorgung GmbH Vogtland entsandt wird.
Abstimmungsergebnis: 65 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-55:
1. Der Kreistag beschließt, den Beschluss 20/1-3 vom 30.01.2020 aufzuheben.
2. Der Kreistag beschließt, dass der Geschäftsbereichsleiter II, Herr Lars Beck, in den Aufsichtsrat der Kreimentsorgung GmbH Vogtland entsandt wird.
Abstimmungsergebnis: 64 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-56:
1. Der Kreistag beschließt, den Beschluss 20/1-4 vom 30.01.2020 aufzuheben.
2. Der Kreistag beschließt, dass der Geschäftsbereichsleiter II, Herr Lars Beck, in den Aufsichtsrat der Betreibergesellschaft „Deponie Schneidenbach“ GmbH entsandt wird.
Abstimmungsergebnis: 65 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 2 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-57:
Der Kreistag beschließt die Verlängerung der Option zur Einführung des § 2b UStG bis zum 31.12.2022.
Abstimmungsergebnis: 67 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 0 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-58:
Der Kreistag beschließt, heute über den Antrag des Oberbürgermeisters der Stadt Plauen, Herrn Kreisrat Oberdorfer, und damit über den Beschlussvorschlag des Landrates zur Finanzierung des Stadtverkehrs Plauen zu beschließen.
Abstimmungsergebnis: 60 Dafürstimmten, 10 Gegenstimmten, 1 Enthaltung

Beschluss-Nr. 20/3-59:
Der Kreistag beschließt, die Erhöhung der FAG-Mittel zur Finanzierung des Stadtverkehrs Plauen um 220.000,00 € auf 1.320.000,00 € an die Stadt Plauen für die Jahre 2021 - 2025 und ergänzt den Vertrag zur Finanzausgleichsvereinbarung unter Punkt 3 entsprechend.
Abstimmungsergebnis: 67 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 5 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-60:
Der Kreistag beschließt die

Anträge der Fraktionen CDU und DIE LINKE Nr. 2 bis 10 in die Ausschüsse zu verweisen.
Abstimmungsergebnis: 68 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 3 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-61:
Der Kreistag beschließt, die Weiterführung des European Energy Award und die damit verbundene Überarbeitung des Arbeitsprogramms. Sollten sich einzelne Maßnahmen als nicht durchführbar erweisen, ist anzustreben, diese durch äquivalente Maßnahmen zu ersetzen und den Ausschuss für Bau, Umwelt, Vergabe darüber zu informieren.
Abstimmungsergebnis: 56 Dafürstimmten, 2 Gegenstimmten, 4 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-62:
Der Kreistag beschließt die Kündigung des Vertrages zwischen dem Vogtlandkreis und der Wirtschaftsfördergesellschaft Vogtland mbH zur Übertragung von Aufgaben aus der Abstimmungsvereinbarung Grüner Punkt -Duales System Deutschland AG.
Der Landrat wird beauftragt, den entsprechenden Vertrag zu kündigen.
Abstimmungsergebnis: 69 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 0 Enthaltung

Beschluss-Nr. 20/3-63:
Der Kreistag beschließt Variante 4:
Der Elternanteil für alle Betreuungsarten und Betreuungszeiten wird auf 0 % der sämtlichen Betriebskosten festgelegt.
Abstimmungsergebnis: 7 Dafürstimmten, 56 Gegenstimmten, 6 Enthaltungen (Antrag damit abgelehnt)

Beschluss-Nr. 20/3-64:
Der Kreistag beschließt die Gebührensatzung zur Erhebung von Elternbeiträgen in den Horteinrichtungen in Trägerschaft des Vogtlandkreises für die Zeit vom 01.10.2020 bis 30.09.2021 in der Variante 2.
Abstimmungsergebnis: 41 Dafürstimmten, 23 Gegenstimmten, 6 Enthaltungen

Beschluss-Nr. 20/3-65:
Der Kreistag beschließt für das Jahr 2020 die Aufnahme des Produkts 314101 in den Deckungskreis 1067 gemäß der Produktbeschreibung aus Anlage 1 sowie mit den in der Anlage 2 enthaltenen Kosten. Der Deckungskreis 1067 ist entsprechend anzupassen.
Abstimmungsergebnis: 70 Dafürstimmten, 0 Gegenstimmten, 0 Enthaltungen

BLUTSPENDETERMINE für den Monat November 2020

Datum	Spendeort	Straße, Nr	von	bis
02.11.2020	Treuen, Marien-Schule	Marienstraße 1	14:00	19:00
03.11.2020	Plauen, DRK-Blutspendedienst	Röntgenstraße 2a	07:00	18:30
03.11.2020	Plauen, AWG Wohnungsgenossenschaft	Haselbrunner Straße 30	14:00	18:00
05.11.2020	Reichenbach, Rathaus	Markt 1	14:00	18:00
06.11.2020	Rebesgrün, Göltzschtalwerkstätten	Alte Falkensteiner Straße 2-4	14:00	17:30
07.11.2020	Markneukirchen, Förderzentrum	Wohlhausener Straße 10	08:30	12:00
10.11.2020	Reichenbach, BSZ	Rathenaustraße 12	09:00	12:30
10.11.2020	Rothenkirchen, Seniorenclub	Am Rathaus 1	13:30	18:00
11.11.2020	Neumark, Grundschule	Oberneumarker Straße 3	14:30	18:00
12.11.2020	Adorf/V., Zentralschule	Lessingstraße 15	15:00	19:00
16.11.2020	Reichenbach, Hotel „Am Park“	Lengenfelder Straße 3	13:30	17:00
16.11.2020	Klingenthal, Feuerwache 1	Talstraße 22	14:00	18:30
17.11.2020	Reichenbach, Weinhold-Schule	Weinholdstraße 14	15:00	19:00
17.11.2020	Plauen, WBS Schulen	Hans-Sachs-Straße 15	08:30	12:30
19.11.2020	Falkenstein, Oberschule	Pestalozzistraße 31	14:00	19:00
20.11.2020	Werda, Grundschule	Hauptstraße 18	15:00	19:00
23.11.2020	Tannenbergesthal, Kindergarten	Hammerbrücker Straße 15	15:00	19:00
24.11.2020	Oelsnitz, Gymnasium	Melanchthonstraße 11	14:30	19:30
25.11.2020	Reichenbach, Neuberin-Schule	Leinweberstraße 14	14:30	18:30
25.11.2020	Schöneck, Freiwillige Feuerwehr	Geschwister-Scholl-Straße 1	14:00	19:00
27.11.2020	Reuth, Schule	Bahnhofstraße 4	16:00	19:00
27.11.2020	Elsterberg, Grundschule	Wallstraße 16	14:00	18:00
30.11.2020	Treuen, Marien-Schule	Marienstraße 1	14:00	19:00

REDAKTIONSSCHLUSS- UND ERSCHEINUNGSTERMINE Amstblatt 2021

Monat	Erscheinungstag	Redaktionsschluss	Monat	Erscheinungstag	Redaktionsschluss
Januar	27.01.2021	11.01.2021	Juli	28.07.2021	12.07.2021
Februar	24.02.2021	08.02.2021	August	25.08.2021	09.08.2021
März	31.03.2021	15.03.2021	September	29.09.2021	13.09.2021
April	28.04.2021	12.04.2021	Oktober	27.10.2021	11.10.2021
Mai	26.05.2021	10.05.2021	November	24.11.2021	08.11.2021
Juni	30.06.2021	14.06.2021	Dezember	22.12.2021	06.12.2021

SITZUNGSPLAN DES KREISTAGES UND DER AUSSCHÜSSE

Datum	Ausschuss	Ort	Sitzungsbeginn
02.11.2020	Gesundheits- und Sozialausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
05.11.2020	Haushalt und Finanzen	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	(nicht öffentlich) 17:00 Uhr
09.11.2020	Jugendhilfeausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
12.11.2020	Kreisausschuss	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
16.11.2020	Krankenhausausschuss	Klinikum Obergöltzsch Rodewisch	17:00 Uhr
23.11.2020	Bau, Umwelt, Vergabe	Landratsamt Vogtlandkreis mittlerer Sitzungssaal	17:00 Uhr
26.11.2020	KREISTAG	Musikhalle Markneukirchen	16:00 Uhr

Änderungen vorbehalten

IMPRESSUM

Kreis-Journal Vogtland – Amtsblatt des Vogtlandkreises

Amtsblatt Vogtlandkreis 25. Jahrgang / 10. Ausgabe	E-Mail: presse@vogtlandkreis.de	Druck: Chemnitzer Verlag und Druck GmbH & Co KG Brückenstraße 15 09111 Chemnitz
Herausgeber: Landkreis Vogtlandkreis Landrat Rolf Keil Postplatz 5 · 08523 Plauen	Verlag: Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz Geschäftsführer: Tobias Schniggenfittig	Vertrieb: Vogtland Anzeiger GmbH Martin-Luther Straße 50 08525 Plauen
Amtlicher und redaktioneller Teil: Verantwortlich: Sachgebiet Öffentlichkeitsarbeit / Marketing Postplatz 5 · 08523 Plauen Telefon: 03741 300-1045 Telefax: 03741 300-4004	Satz: Page Pro Media GmbH, Chemnitz www.pagepro-media.de	Zustellreklamationen: Telefon: 03741 300 1041

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird an Haushalte des Vogtlandkreises kostenlos verteilt. Die komplette Ausgabe finden Sie außerdem unter www.vogtlandkreis.de. Zusätzlich ist es in den Beratungsstellen für Sozialleistungen des Landratsamtes und in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen kostenlos erhältlich. Das Amtsblatt und alle in ihm enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Die nächste Ausgabe erscheint am **25. November 2020**. Redaktionsschluss ist der **09. November 2020**.

TOURENPLAN DER FAHRBIBLIOTHEK für den Monat November 2020

Datum	Tag	Ort	Standzeit (Ferienzeiten*)
02.11.2020	Mo	Limbach Grundschule Limbach Markt	09:15 Uhr – 13:00 Uhr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr
03.11.2020	Di	Bobenneukirchen, Dorfplatz Triebel, Feuerwehr	09:00 Uhr – 12:00 Uhr 13:00 Uhr – 15:00 Uhr
04.11.2020	Mi	Grünbach, Turnhalle Oberlauterbach, Umweltzentrum Dorfstadt, Grundschule	09:30 Uhr – 11:45 Uhr 12:45 Uhr – 13:15 Uhr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr
05.11.2020	Do	Theuma, Grundschule Neuensalz, Feuerwehrhaus Zobes, Bushaltestelle	09:15 Uhr – 13:00 Uhr 14:00 Uhr – 15:45 Uhr 16:00 Uhr – 17:15 Uhr
09.11.2020	Mo	Krebes Grundschule Grobau Bushaltestelle Mißlareuth Dorfplatz Rodersdorf Kita	10:00 Uhr – 12:00 Uhr 13:00 Uhr – 13:30 Uhr 14:00 Uhr – 14:45 Uhr 15:30 Uhr – 17:00 Uhr
10.11.2020	Di	Reumtengrün, Grundschule Ellefeld, Marktplatz Muldenhammer, Grundschule	10:00 Uhr – 11:30 Uhr 12:00 Uhr – 13:15 Uhr 13:45 Uhr – 14:45 Uhr
11.11.2020	Mi	Waldkirchen Kita Hauptmannsgr. Grundsch. & Kita Schönbrunn Firma Entlackung Pfaffengrün, Dorfmitte B 173 Gospersgrün, Heilpäd. Wohngr.	09:15 Uhr – 10:30 Uhr 11:00 Uhr – 13:15 Uhr 13:45 Uhr – 14:30 Uhr 14:45 Uhr – 15:45 Uhr 16:00 Uhr – 16:30 Uhr
12.11.2020	Do	Oberlosa, Grundschule Tirpersdorf, Am Anger Lottengrün, Spielplatz	11:30 Uhr – 14:00 Uhr 14:15 Uhr – 15:15 Uhr 15:30 Uhr – 16:00 Uhr
16.11.2020	Mo	Wohlbach, Bushaltestelle Hermesgrün, Pension Rudert Schilbach, Buswendeschleife Arnoldsgrün, Dorfplatz Tirschendorf, Feuerwehr	13:15 Uhr – 13:45 Uhr 14:00 Uhr – 14:45 Uhr 15:15 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 16:15 Uhr 16:30 Uhr – 17:45 Uhr
17.11.2020	Di	Reuth, Bahnhof Tobertitz, Dorfplatz Kürbitz, Elsterbrücke	12:45 Uhr – 13:45 Uhr 14:00 Uhr – 14:30 Uhr 15:00 Uhr – 16:15 Uhr
18.11.2020	Mi	Feiertag	
19.11.2020	Do	Bergen, Feuerwehrhaus Werda, Grundschule Kottengrün, Buswendeschleife	11:45 Uhr – 12:30 Uhr 13:15 Uhr – 15:30 Uhr 15:45 Uhr – 17:30 Uhr
20.11.2020	Fr	Mehltheuer, Grundschule Pausa, Am Anger Schönberg, Bahnhof	08:15 Uhr – 10:45 Uhr 11:15 Uhr – 13:00 Uhr 13:30 Uhr – 13:45 Uhr
23.11.2020	Mo	Eichigt, Grundschule Bad Brambach, Grundschule	10:30 Uhr – 12:30 Uhr 13:15 Uhr – 15:30 Uhr
24.11.2020	Di	Jößnitz, Pflegeheim Jößnitz, Wohnpark „Zur Warth“ Jößnitz, Grundschule	10:00 Uhr – 11:30 Uhr 11:45 Uhr – 12:30 Uhr 12:45 Uhr – 17:00 Uhr
25.11.2020	Mi	Neundorf, Grundschule Leubnitz, Schloss	09:30 Uhr – 13:00 Uhr 13:30 Uhr – 16:00 Uhr
26.11.2020	Do	Thoßfeld, Grundschule Herlasgrün, Bauhof Gemeinde Ruppertsgrün, Kirche Jocketa, Bahnhof Großfriesen Straße Windberg	11:15 Uhr – 12:45 Uhr 13:00 Uhr – 13:45 Uhr 14:00 Uhr – 14:45 Uhr 15:00 Uhr – 16:00 Uhr 16:30 Uhr – 17:30 Uhr
30.11.2020	Mo	Limbach Grundschule Limbach Markt	09:15 Uhr – 13:00 Uhr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr



Die Standorte der Fahrbibliothek
finden Sie auch im Geportal des
Vogtlandkreises unter dem Thema
„Bildung / Bibliotheken“

Tierbestattung-Vogtland.de
 Einzel- oder Sammel-Kremierung, Erdbestattung auf
 eigenem Tierfriedhof (in Syrau) oder Kunden-Grundstück
Tel. 0800 23 777 33 · gebührenfrei 24h

**Plasmaspender
 gesucht** 

Institut für Transfusionsmedizin Plauen
 Röntgenstraße 2a, 08529 Plauen

**Öffnungszeiten
 für Plasmaspende**

Mo, Mi 6:45 – 18:30 Uhr
 Di 13:15 – 17:30 Uhr
 Do 6:45 – 19:15 Uhr
 Fr 6:45 – 17:30 Uhr

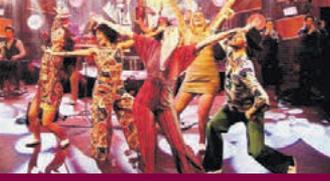


Terminreservierungen unter 03741 4070
 Servicetelefon: 0800 1194911 | www.blutspende.de

20. CHURSÄCHSISCHE WINTERTRÄUME
 Das Kulturfestival der Musik- und Wintersportregion Oberes Vogtland
 DIE HIGHLIGHTS IM KÖNIG ALBERT THEATER BAD ELSTER

 **ALFONS** · 04.12.
 **MERET BECKER & THE TINY TEETH** · 12.12.

 **ELLA ENDLICH** · 19.12.
 **DEBORAH SASSON** · 27.12.

 **BODO WARTKE** · 23.01.
 **LATIN DEVILS** · 30.01.

 **MARIE-LUISE MARJAN** · 07.02.
 **SEMPEROPER DRESDEN** · 14.02.

 **WOLF MAAß** · 19.02.
 **»TANNÖD«** · 27.02.

INFOS & TICKETS: TOURISTINFORMATION BAD ELSTER
 + 49 (0) 3 74 37 / 53 900 · www.koenig-albert-theater.de

**GOLD & SILBER
 Ankauf**

Der **FACHMANN** für Gold-
 und Silberschmuck, Barren,
 Münzen, Zahngold, Uhren,
 Tafelsilber, Besteck

Antikhandel Gehlert
 Straßberger Straße 7
 Plauen · 03741-227770
 – gegenüber dem Ärztehaus –
www.gehlert-antik.de


WALDBESITZERVEREINIGUNG
 Plauen-Vogtland w.V.
 Unternehmensunabhängiger Verein privater und
 kommunaler Waldbesitzer im Vogtland

- kostenlose Mitgliedschaft
- Mitglied im Sächs. Waldbesitzerverband e.V.
- PEFC- u. Umweltaillanz- Zertifikation
- Bewährte spezielle Dienstleistungen für Kommunen

Holzvermarktung/ Materialbeschaffung/ Organisierung Unternehmensersatz usw.
 WBV PL-V w.V., Geschäftsstelle,
 Zollstr. 44, 08248 Klingenthal
 Tel. 037467-28260, Fax -28262
 Handy: 0173/5774658
www.wbv-plauen-vogtland.de

**WINTERTRÄUME
 MIT NICO MÜLLER**

**ZUM 1. ADVENT
 SAMSTAG, 28. NOV.
 15:00 und 18:00 Uhr,
 Turnhalle Grünbach**

Mitwirkende:
 Jasmin Graf, Gesang
 Prof. Michael Schütz, Piano
 Florian Mayer, Geige, u. a.

Eintritt 25 €,
 Bitte reservieren:
 Tel. 03745 -71664, -6106
 E-Mail: info@kulturverein-gruenbach.de

Der Kultur- und Heimatverein
 Grünbach e.V. lädt herzlich ein!




**Aktion
 169 €**
 statt 199 €*

Alle Preise sind UVP des Herstellers, MS 170
 * Frühere UVP des Herstellers

MIT VOLLGAS DURCHS HOLZ.
 Jetzt STIHL Benzin-Motorsägen testen.

Heiner Jacob G M B H
Forst- und Gartentechnik
 08606 Tirpersdorf
 Hauptstraße 38
 Telefon 037463 88682

Briefmarkensammelstelle der Ev. Karmelmission e.V. Schorndorf

Ich bin ehrenamtlicher Leiter dieser Sammelstelle seit März 2009 und biete Sammlern sehr preisgünstig aus Nachlässen, Schenkungen usw. große Mengen von Briefmarken, Ganzsachen, Briefen, Postkarten, Telefonkarten und Münzen an. Es handelt sich meist um deutschsprachige Gebiete, aber auch darüber hinaus bis zu alle Welt.

Die Erlöse werden zu 100% ausschließlich für gemeinnützige Zwecke verwendet.

Horst Dziwok Telefon: 03744 / 21 22 56
 Volkmarstraße 14 Mobil: 0162 / 19 25 038
 08209 Auerbach E-Mail: horst_dziwok@web.de

 **Zubereitung nach DGE - Norm !**

Frisch gekocht, gesund & lecker!

Wir versorgen Kindertagesstätten und Schulen.
 Tägliche Auswahl aus mehreren vitamin- und abwechslungsreichen Menüs für unsere Kinder

Servicetelefon (0800) 20 20 555
 gebührenfrei aus dem deutschen Festnetz
 über Mobilfunk: (03723) 40 74 63



www.elli-spirelli.de

Ausbildungsangebote 2021

- **Pflegfachfrau/Pflegfachmann**
 Beginn: 01.09.2021 Ende: 31.08.2024
- **Staatlich anerkannte*r Heilerziehungspfleger*in**
 Beginn: 06.09.2021 Ende: 19.06.2024
- **Staatlich anerkannte*r Erzieher*in**
 Beginn: 06.09.2021 Ende: 19.06.2024
- **Staatlich geprüfte*r Sozialassistent*in**
 Beginn: 06.09.2021 Ende: 07.07.2023

INFORMATION • BERATUNG • ANMELDUNG


 • Fachschule, Fachbereich Sozialwesen
 • Berufsfachschule für Pflegeberufe
 • Berufsfachschule für Sozialwesen
 Staatlich anerkannte Ersatzschulen
 Stauffenbergstraße 19 • 08209 Auerbach/V.



Telefon 03744 182270 www.sozialwesen-witt.de

Das nächste Kreis-Journal
 erscheint am 25. November 2020
 (Anzeigenschluss: 13. November 2020)

Weitere interessante Informationen
 erhalten Sie unter:
www.vogtlandkreis.de

Da freut sich Ihr Sparschwein.

Unser Angebot
zum Weltpartag:
0,80 %^{*} p. a.
begrenzt Kontingent



sparkasse-vogtland.de

Weil man über 10 Jahre
eine solide Rendite erhält.

Mit dem Sparkassenkapitalbrief.

* im 1.–10. Jahr 0,80 % p. a.; ab 10.000 Euro; Laufzeit 10 Jahre; Sparkassenkapitalbrief mit Nachrangabrede; begrenztes Kontingent bis 31.12.2020; vorzeitige Beendigung des Verkaufs möglich; Angebot freibleibend



Wenn's um Geld geht



Sparkasse
Vogtland



Mehr für Ihr Zuhause.



LBS Bausparen macht's möglich. **Jetzt informieren.**

**SICHERN SIE SICH DIE
10 % WOHNUNGSBAUPRÄMIE.**

Wenn's um Geld geht



Sparkasse
Vogtland